

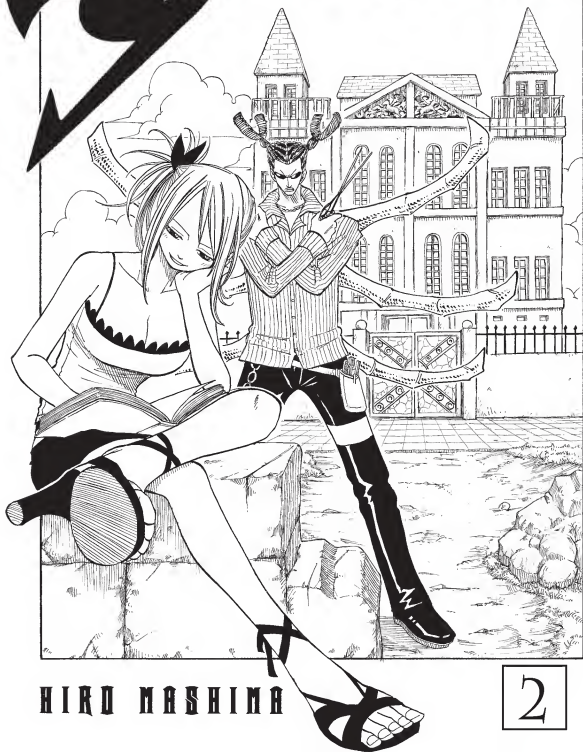
FAIRY TAIL

2



Hiro Mashima Creator of
Rave Master

FAIRY TAIL



HIRO NASHIMA

2

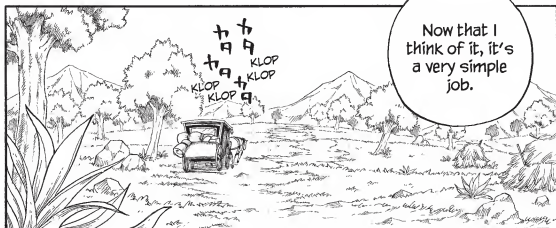


Chapter 5: <i>Daybreak</i>	3
Chapter 6: <i>Invade!! The Everlue Mansion</i>	23
Chapter 7: <i>The Wizard's Weakness</i>	43
Chapter 8: <i>Lucy vs. Duke Everlue</i>	63
Chapter 9: <i>Dear Kaby</i>	84
Chapter 10: <i>The Armored Wizard</i>	105
Chapter 11: <i>Natsu on the Train</i>	125
Chapter 12: <i>Spell Song</i>	145
Chapter 13: <i>Death Laughs Twice</i>	167
Translation Notes	193
Vol. 3 Preview	201

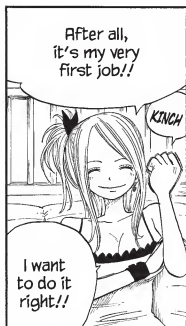
FAIRY TAIL



Chapter 5: Daybreak



Now that I think of it, it's a very simple job.



After all, it's my very first job!!

KING

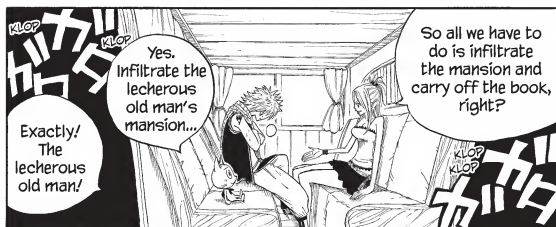
I want to do it right!!



Now you're for it?

Really? You were against it a little while ago.

Of course!!



Yes. Infiltrate the lecherous old man's mansion...

Exactly! The lecherous old man!

So all we have to do is infiltrate the mansion and carry off the book, right?

That isn't something a cat can judge very well.

You may not know it to look at me, but I'm pretty sure of myself when it comes to sex appeal.

Tee hee!



BAWOOM

ん

いよ
あ

Mine is the 80% share!!!

Lucy!
You'll be satisfied with just 10%?!

...we'll be splitting this 80%, 10%, 10%.

You guys aren't contributing partners in this mission, so...

Let's get one thing straight.

There are a lot of times when a fisherman loses the worm.

I won't make any mistakes.

We rescue you if you get caught.

Who are you calling a worm?!!!

W-Wait... We do... have... something to... contribute...

Yeah? What's that?

Shirotsume
Town

We're
here!!!

I will never
board a
horse-drawn
carriage
again!!

You
always
say that.

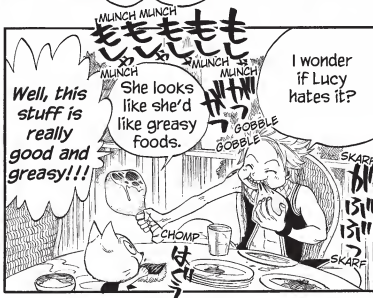
はあ
ふう
PANT
WHEEZE
はあ
ふう
PANT
WHEEZE

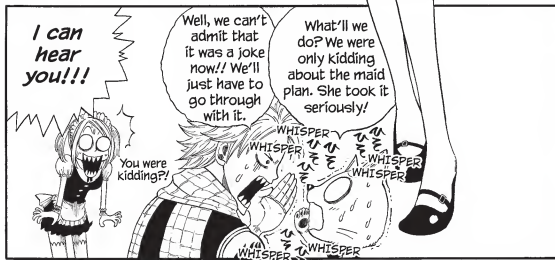
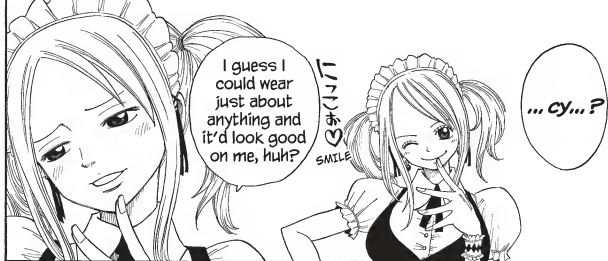
How
about a hotel.
I want to
drop off our
baggage.

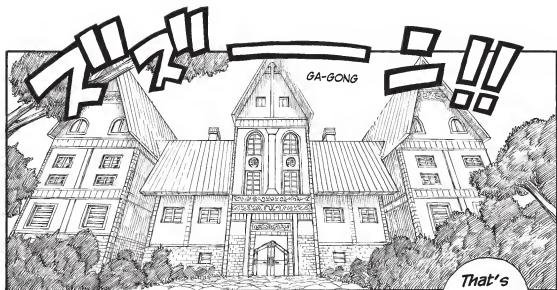
Why don't
you eat
a little of
your own
fire?

I'm not
hungry
in the
slightest!

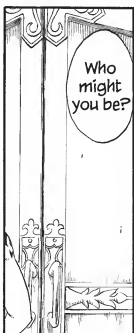
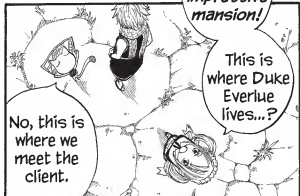
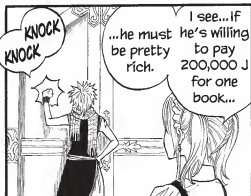
Well, anyway,
let's eat! I'm
starving!!

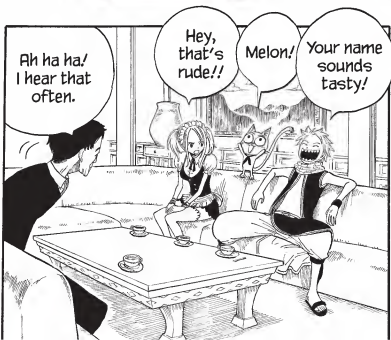
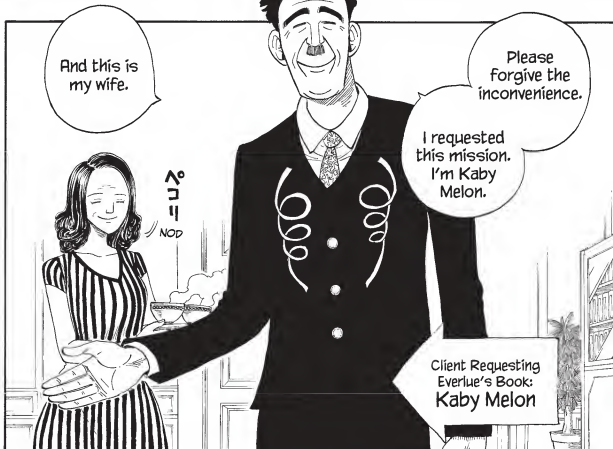






*That's
a pretty
impressive
mansion!*





The job and pay don't match. There's got to be a catch somewhere.

Really? I was surprised that such a good job was left on the board as long as it was.

I never imagined a wizard from the famed Fairy Tail guild would take up my offer...

I'm a Fairy Tail wizard, too!!!

And you are...

They call me Natsu the Salamander.

You're so young. No doubt you've become famous in your own right, but...

Oh!! That's a name that I've heard before.

I think I want to go home.

So your clothes are a hobby of yours? No need to answer. Never mind.

STARE



GULP



Yes!

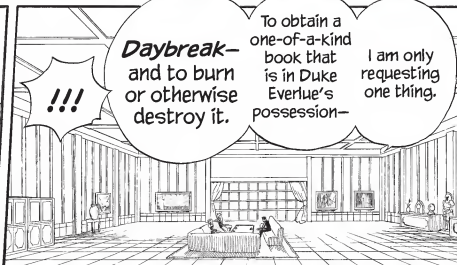
Aye!



Now, shall we talk about the job?



You don't want it stolen for you?

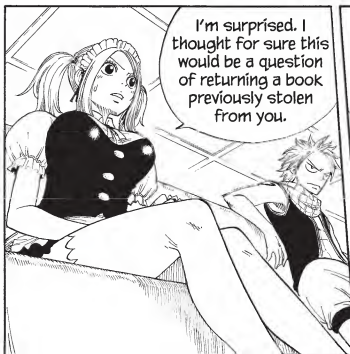


!!!

Daybreak—
and to burn
or otherwise
destroy it.

To obtain a
one-of-a-kind
book that
is in Duke
Everlue's
possession—

I am only
requesting
one thing.



I'm surprised. I thought for sure this would be a question of returning a book previously stolen from you.



...is very much the same as stealing it, but...

I suppose, in reality, obtaining someone else's property without compensation and destroying it...

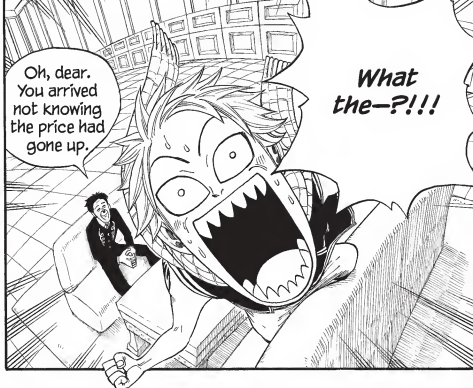


Two million?!!
Wait a second...
Split three ways,
that comes to...



Raaagh!!
I can't even
calculate it!!!

Oh, dear.
You arrived
not knowing
the price had
gone up.



**What
the-?!!!**

Come,
come.
Everyone
calm down.



**There is
no "rest"
after
that!!!**



You're so
smart,
Happy!!!



It's simple.
I get one million,
you get one million,
and Lucy gets
the rest.



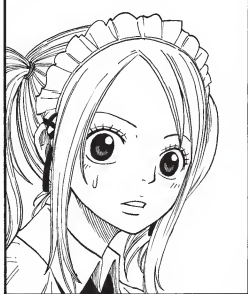
I cannot
allow that
book to stay
in existence.

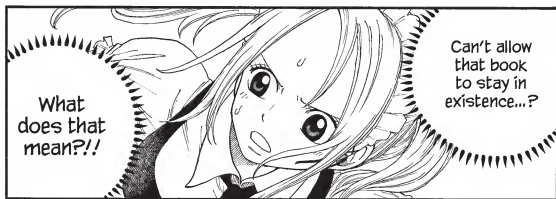


Because that
is exactly how
much I want
that book
destroyed.

Wh-Wh-
Why did it
suddenly go
up to two
million...?

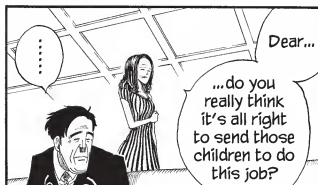






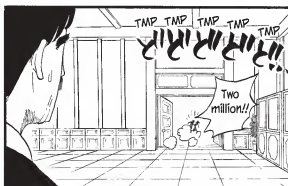
What does that mean?!!

Can't allow that book to stay in existence...?



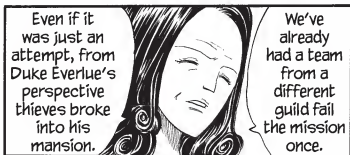
Dear...

...do you really think it's all right to send those children to do this job?



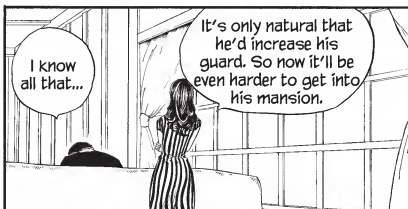
I know...

...but still...

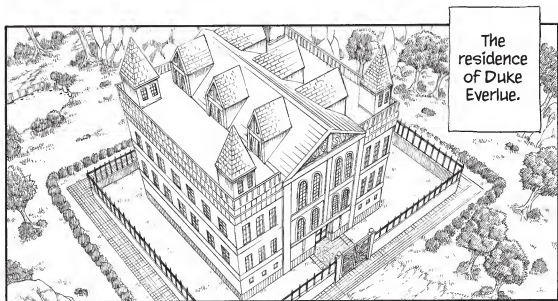


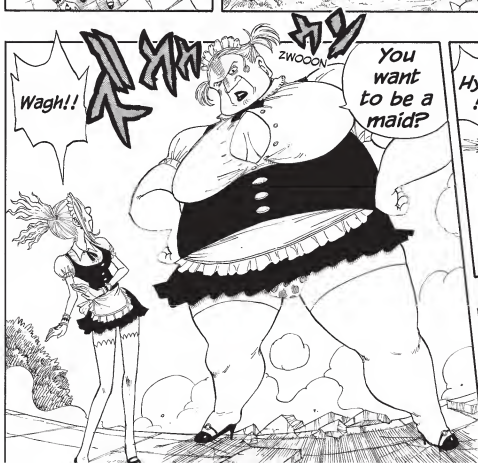
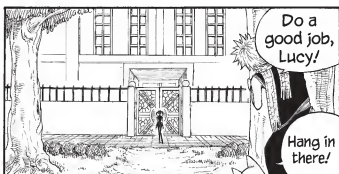
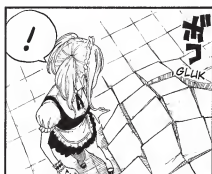
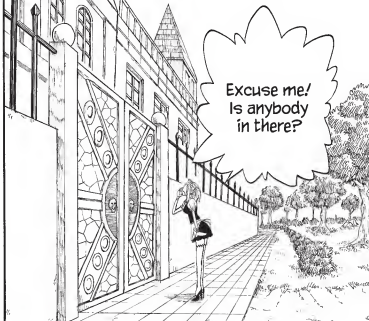
Even if it was just an attempt, from Duke Everlue's perspective thieves broke into his mansion.

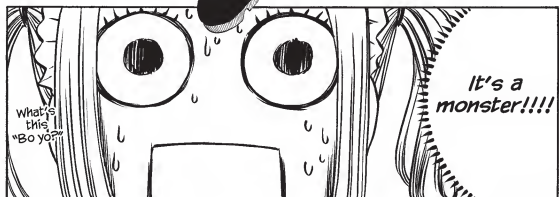
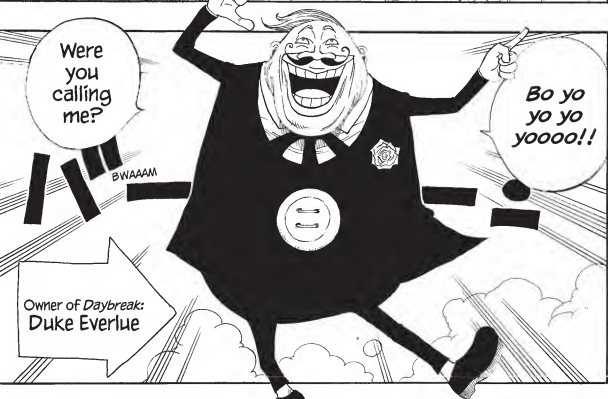
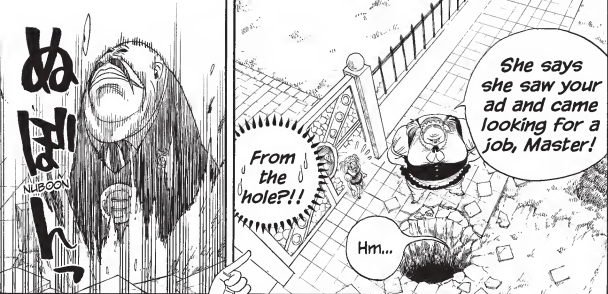
We've already had a team from a different guild fail the mission once.

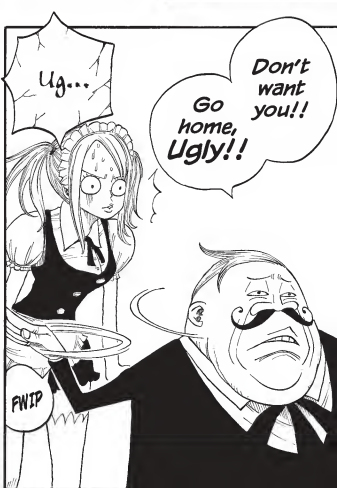
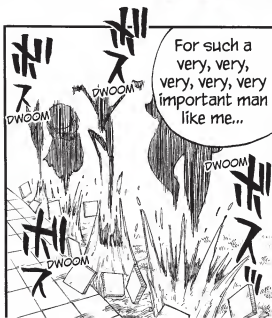
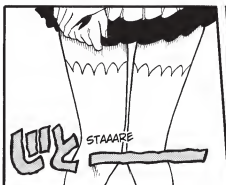
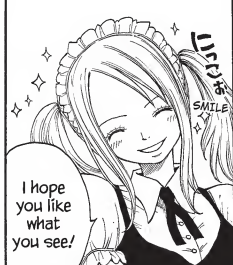


It's only natural that he'd increase his guard. So now it'll be even harder to get into his mansion.









Now leave,
Ugly! Shoo,
shoo!

Tee heee!

You're so
skillful with
the flattery.

So true,
Master!
♡

...only
the most
beautiful
young ladies
will do!

Bo yo yo yo...

BWOOOOOO

What's
going
on??!

You saw
them, too,
didn't you?
Those gorilla
maids?!

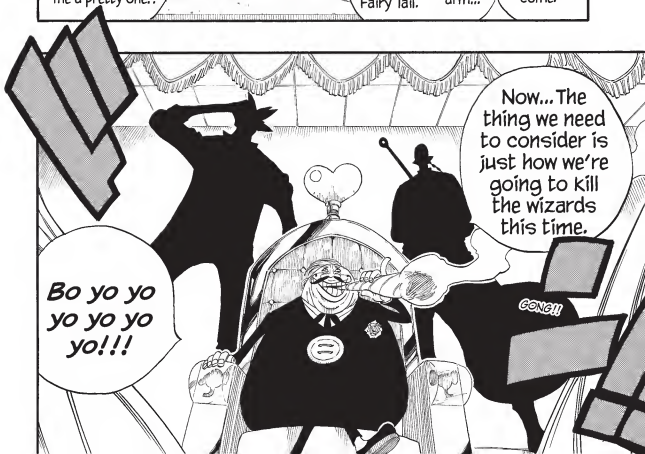
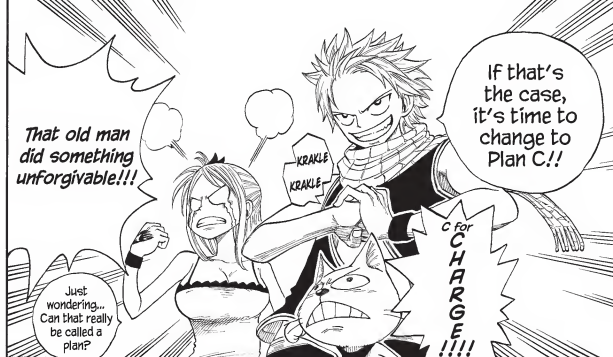
That isn't it!!! That
jerk Everlue has this
weird, abnormal idea
of beauty!!!!

You're
no use.

Is
that your
excuse?

Aarrgh!!!!
This is so
frustrating!!!!

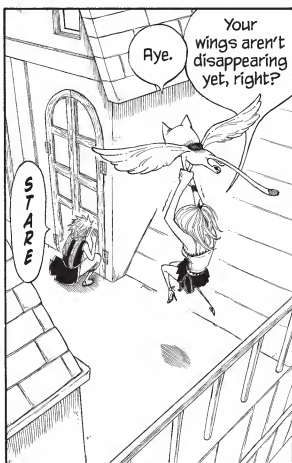
SNIFF
SNIFF
SNIFF
SNIFF
SNIFF



FAIRY TAIL

Chapter 6: Invade!! The Everlue Mansion





Why else? This may be a paid mission, but we're pretty much acting like thieves.

I don't get why we have to sneak in like this!

STM

I don't know what kind of bandit-fighting or monster-hunting jobs you've taken on in the past...

Like I said, we're not doing it that way!!!

Then... burn the book.

N O ! ! !

The "C" from Plan C was for *charge*! We're supposed to storm the gate and blast anybody who tries to get in our way!

But this time, our target is the authority in this town! He may be an annoying, tasteless, dirty old man with no eye for beauty, but he isn't a villain!

So I won't stop with just burning the book! I'll do something to make him regret it!! I'll hide his shoes or something!!

Yes! I'll never forgive him!!! Not for that word he used!!!

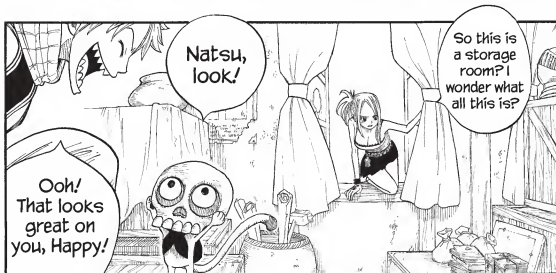
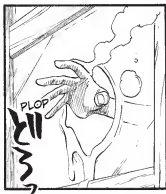
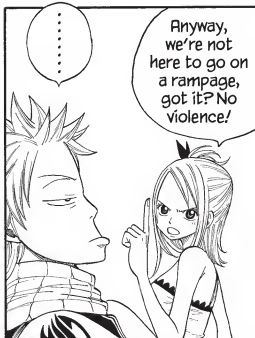
Eh heh heh heh!

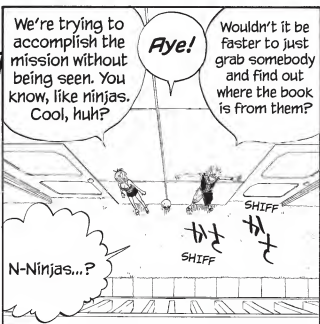
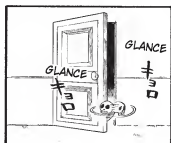
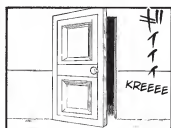
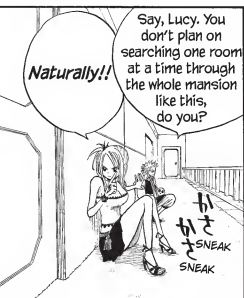
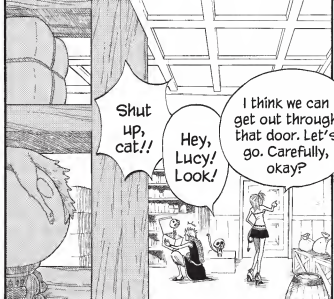
Aye.

Whoa! That's small-scale...

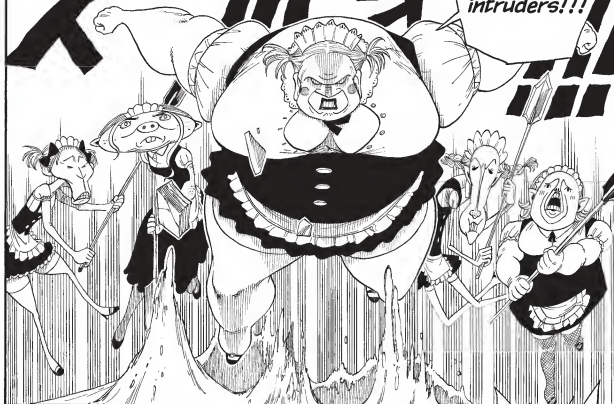
What's with you?/ I heard the words "he did something unforgivable" come out of your own mouth!

One slip, and we'll bring an army down on our heads!





We've found the intruders!!!



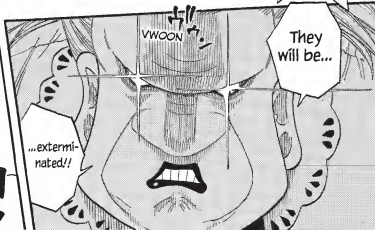
They've found us!!!



Oooooooooohh!!!!

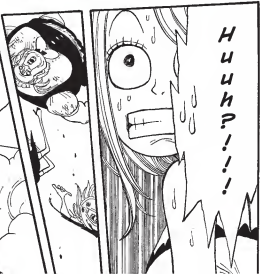


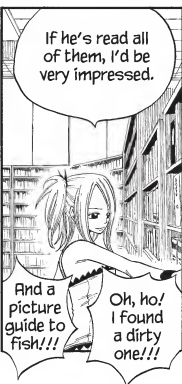
Whoaaaaa!!



They will be...

...exterminated!!







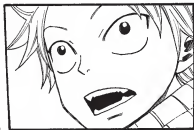
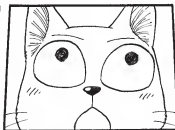
Will you
guys
please get
serious
about this
search?!!

Up-
paah?

Uppaah!!

Ohhh!!
I found
a golden
book!!

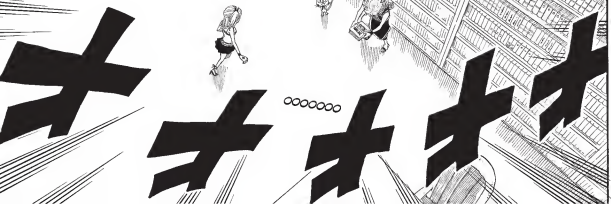
ギン
GLEAM

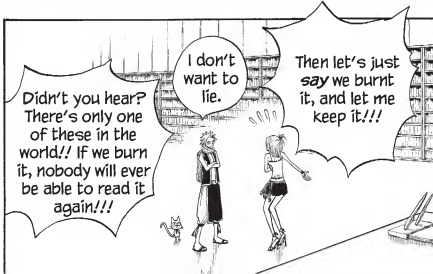
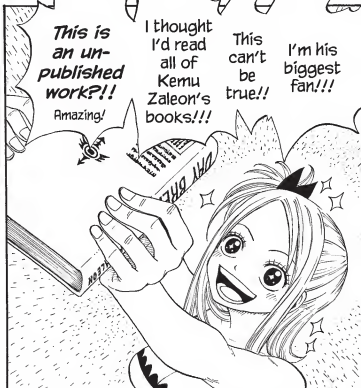


It hardly
seems fair
to find it
so quickly
without
really
looking...

We
found
it!!!

Daybreak!!!!







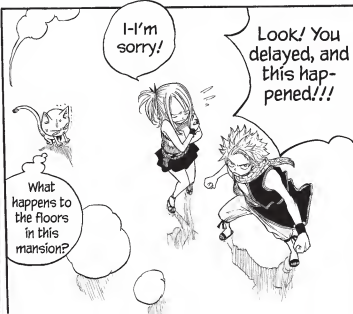
I was
right to
let you run
free for a
while!!

So it's
Daybreak that you
were after?!!

Oh, how
smart am I?!
Bo yo yo yo
yo!!



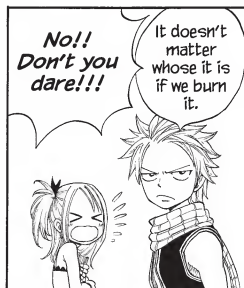
Hm...Now I
know what you
wizards are all
frantic to find...



I-I'm
sorry!

Look! You
delayed, and
this hap-
pened!!!

What
happens to
the floors
in this
mansion?



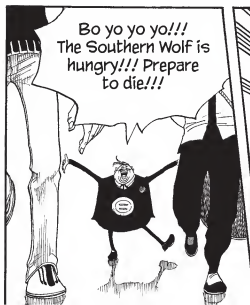


These kids
are supposed
to be Fairy Tail
wizards?

Mama would be
shocked.

*Good
afternoon.*

Members of Southern Wolf
bodyguard guild:
The Vanish Brothers

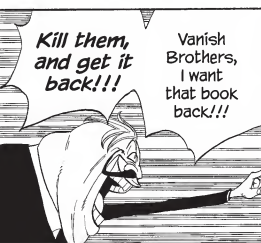
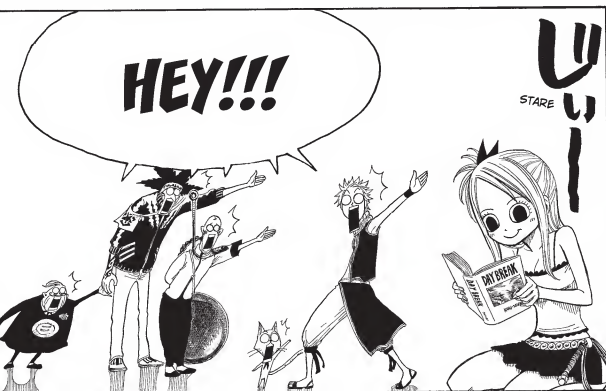
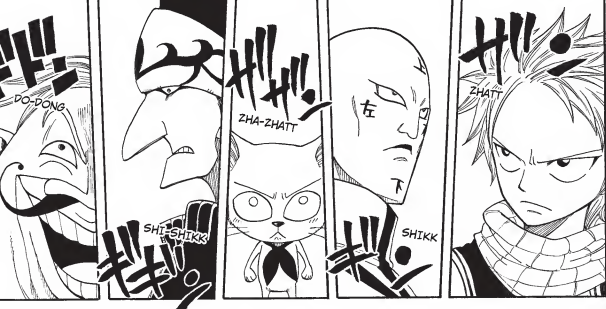


**Bo yo yo yo!!!
The Southern Wolf is
hungry!!! Prepare
to die!!!**

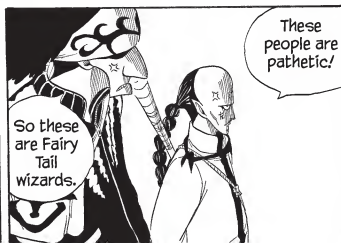


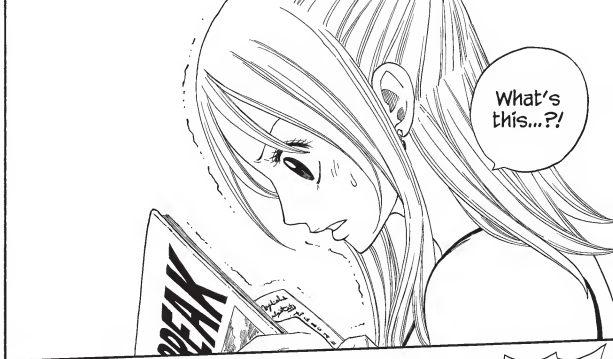
That
symbol! That's
the mark of
the Southern
Wolf bodyguard
guild!!

So you
hired
these
guys?



Vanish
Brothers,
I want
that book
back!!!





I-I cannot simply stand by and...!!!

M-Maybe he hid some treasure map inside it...



A-A secret?!
Wh-When I read
it, I didn't notice
anything...

You Vanish Brothers will make sure the brat boy vanishes!!!

But Lucy went that way.

You're facing off against *two* members of the Southern Wolf guild!!

I have to help out here!!!

I have to help out here!!!

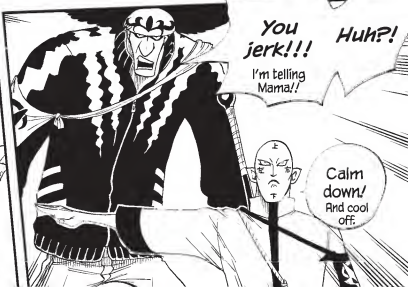
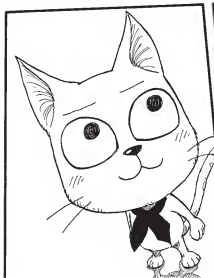


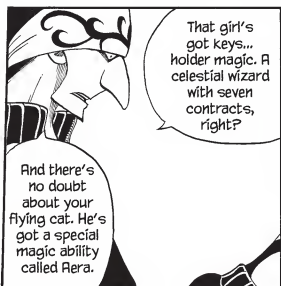
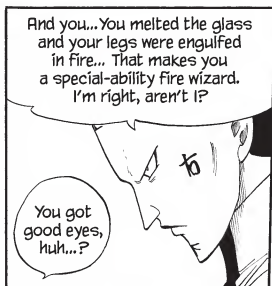
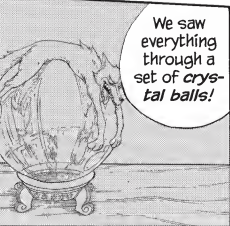
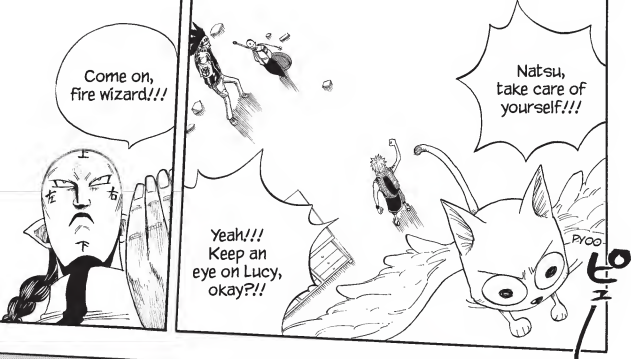
Happy,
go after
Lucy.

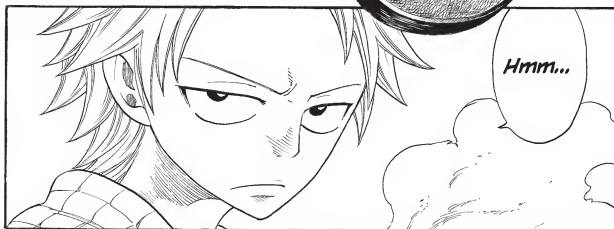
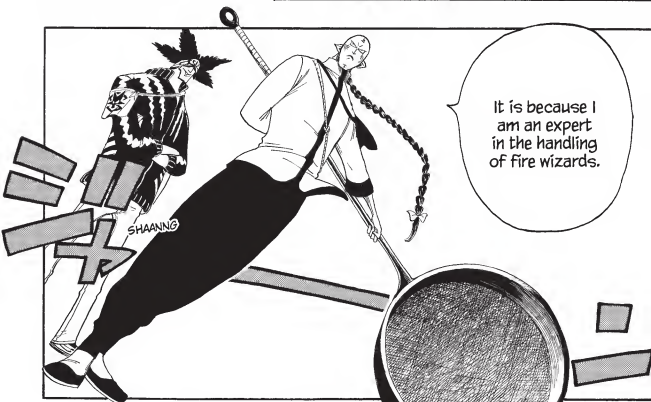
This looks like it's going to be a huge pain!

You said it! I hate it when the client changes plans on a whim!

You said it! I hate it when the client changes plans on a whim!

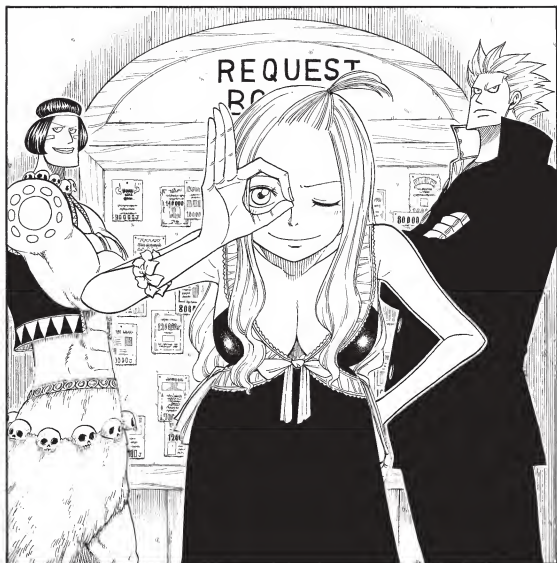


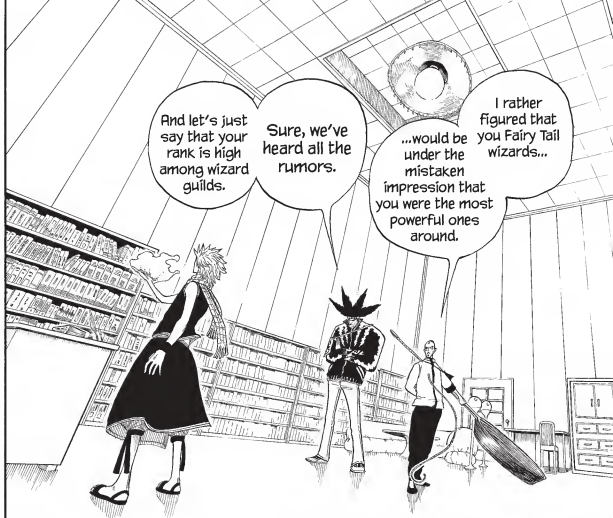




FAIRY WALK

Chapter 7: The Wizard's Weakness





And let's just say that your rank is high among wizard guilds.

Sure, we've heard all the rumors.

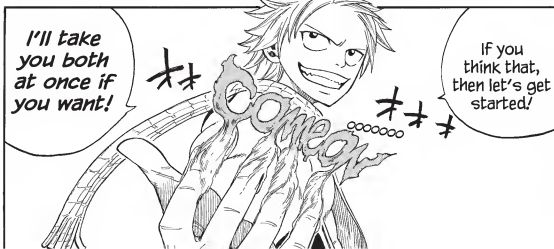
...would be under the mistaken impression that you were the most powerful ones around.

I rather figured that you Fairy Tail wizards...



...don't stand a chance against professional fighters like us bodyguards!

But naturally wizards...



I'll take you both at once if you want!

If you think that, then let's get started!

This business
will be easy.

He's a fire
wizard. I
specialize in
fire wizards.

Big
brother, I
think this guy
is seriously
mocking us.

Whoa!

WHOOSH

Ha!!!

BAKAMM

Wooooo!!

GANCH

oooooooooo!!

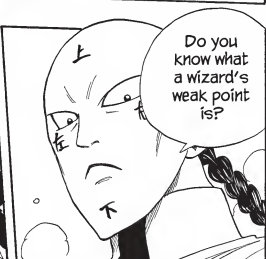
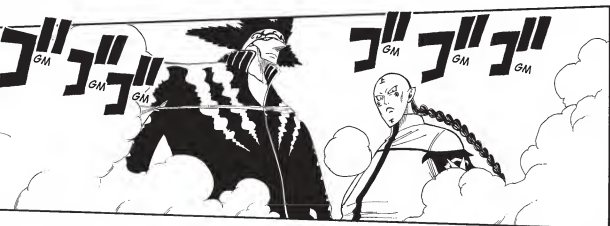
FWOOM

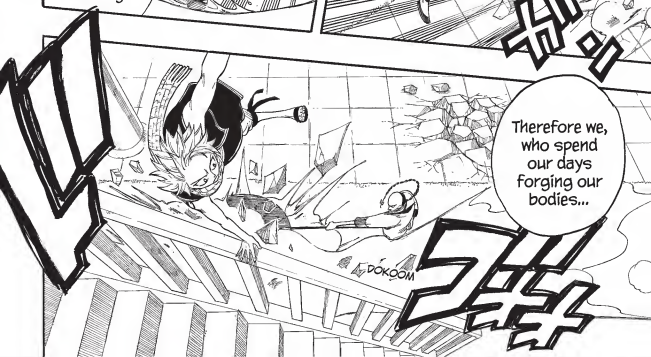
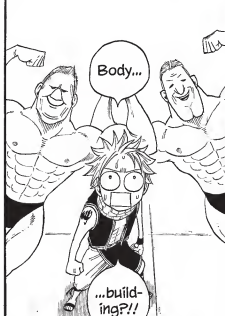
いん

BAKOW

GRAB

かし





A long time ago,
a wizard said
something...

He said it takes
years for a
wizard to learn
a curse that
will break his
enemy's bones.

...are well
ahead of you
in terms of
strength and
speed.

And faster
than he
could say
his curse...

We faced
off with
that wizard.

And I broke *his*
bones instead!

He spent
years learning
something that I
was able to beat
in one lightning-
fast strike!!

I
attacked!!

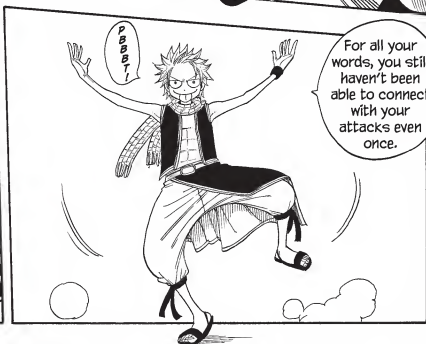


Maybe,
but...



Those are
the limits of
wizardry!!

Take away
their magic,
and they're no
better than
any average
guy.



For all your
words, you still
haven't been
able to connect
with your
attacks even
once.

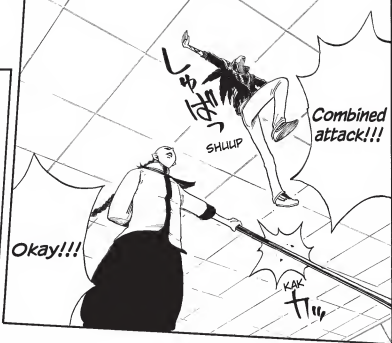


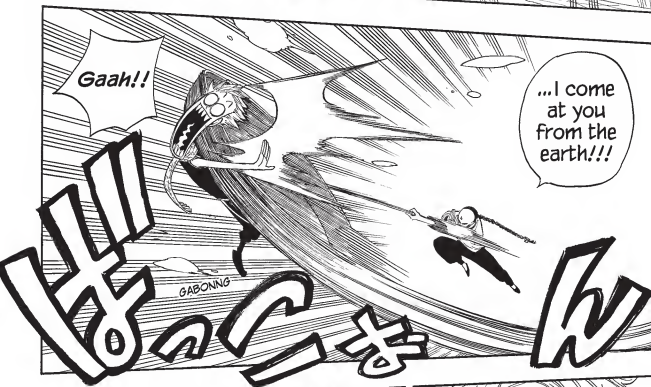
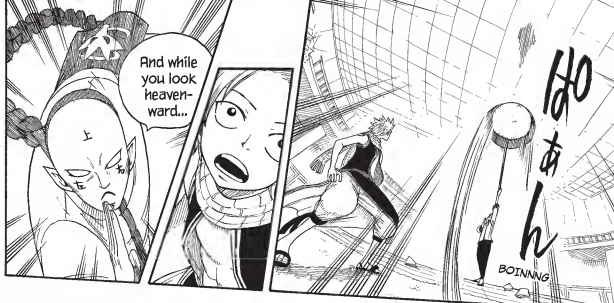
Brother,
if we try
that, he
can't avoid
it.

Hey!
Come on!
Come on!

You've
trained a
bit, I see.

True. I'll
grant that
you have
speed.







If one brother can vanish from the enemy's view...

...then the enemy always loses!!



Gabloogh!!

Heaven comes and gets you!!!



HUP
うん!

...liv...?



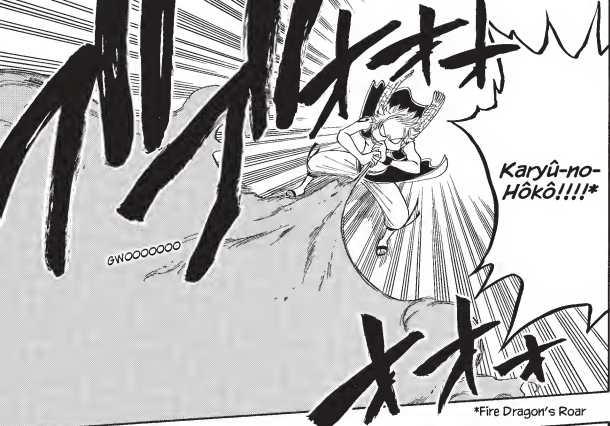
!!

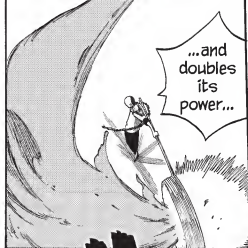


Thus we have presented the Vanish Brothers' combined attack, *Tenchi Shômetzu Sappô!!!!*

None of our enemies who felt it has ever...







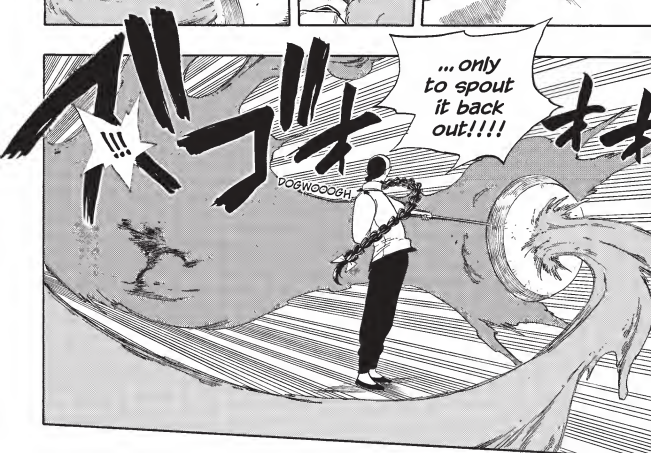
...and doubles its power...



!!



My fry pan absorbs all your fire...



... only to spout it back out!!!!

DOGWOOGH



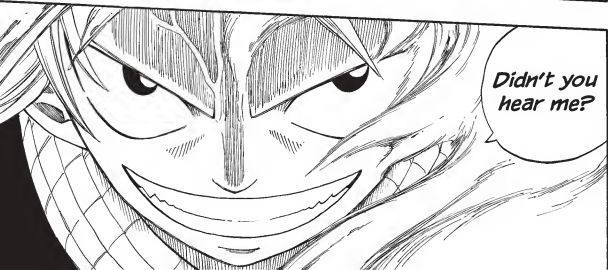
Farewell.

The greater the fire magic's power, the more certain the demise of the wizard.



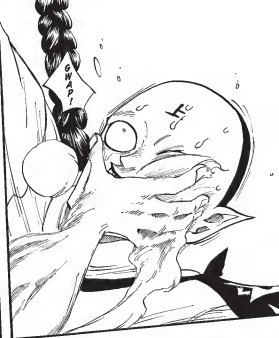
A perfect dinner for some hungry wolves!!!

And the fairy gets himself fried!!!

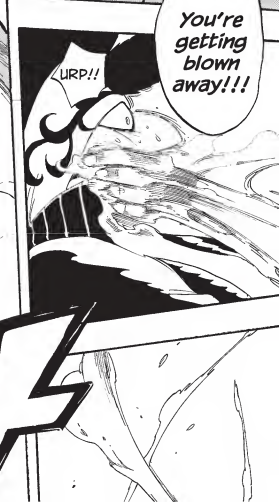




Karyû-no-
Yokugeki!!!!*



You're
getting
blown
away!!!



*Fire Dragon's
Wing Attack



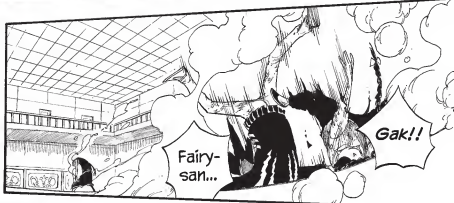
Mama,
I see
fairies...

Hold
yourself
together,
man!!!

But I guess
it's too late for
that.



Wh-What
is...this
wizard...



Fairy-
san...

Gak!!



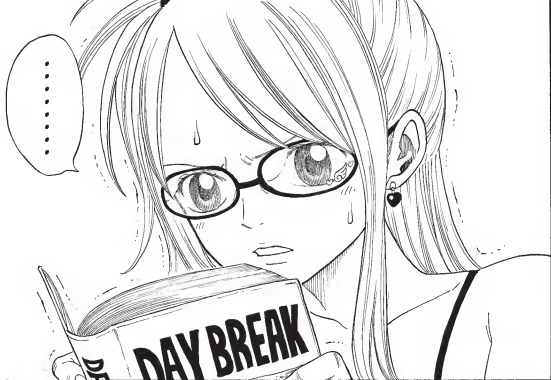
VEEN



I'm a
body-
guard...

What
was up
with her?

Now, let's
go look for
Lucy.



I-I never imagined... that such a secret would be...buried in here.



Gale-Force-Reading Glasses (Magic Item)

Allows one to read a book from two to thirty-two times as fast as normal, depending on the quality of the book.

We have to bring it to Kaby-san...

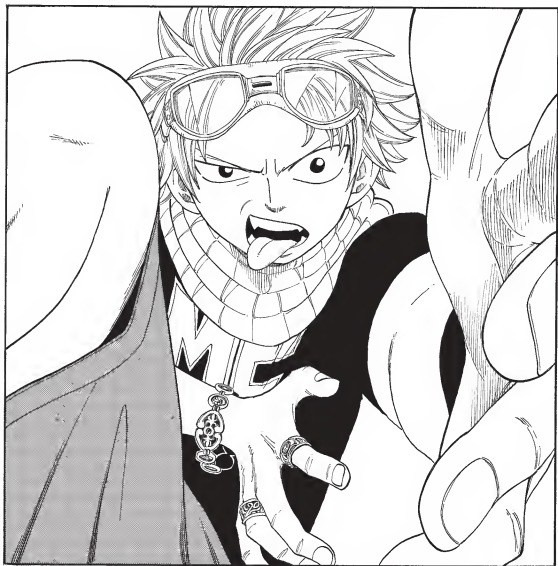
SSST

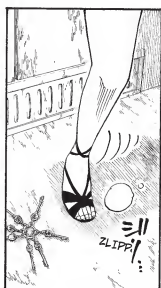
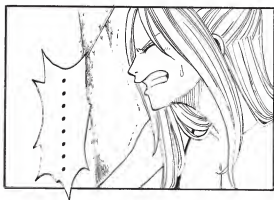
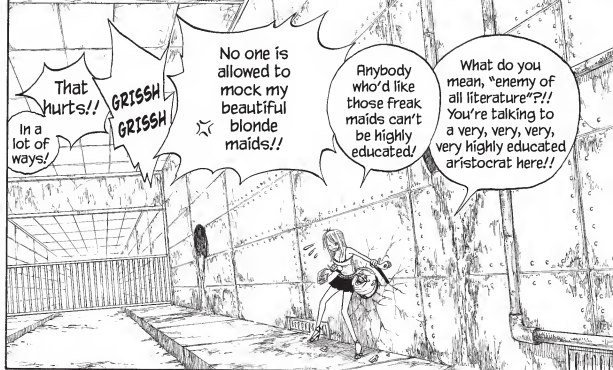
DAY BREAK

I don't think... we can burn this book...

FAIRY TAIL

Chapter 8: Lucy vs. Duke Everlue



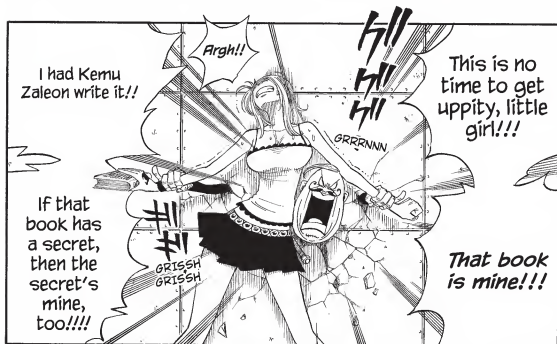




Grr!!



B e e h h h !!!



I had Kemu
Zaleon write it!!

Argh!!

**H!!
H!!
H!!**

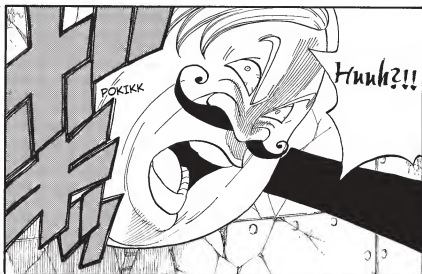
GRRNNN

This is no
time to get
uppity, little
girl!!!

If that
book has
a secret,
then the
secret's
mine,
too!!!!

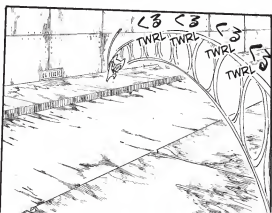
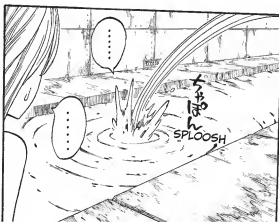
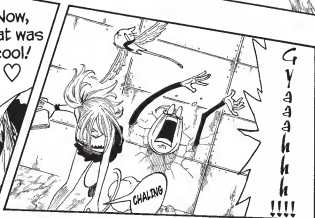
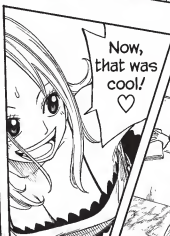
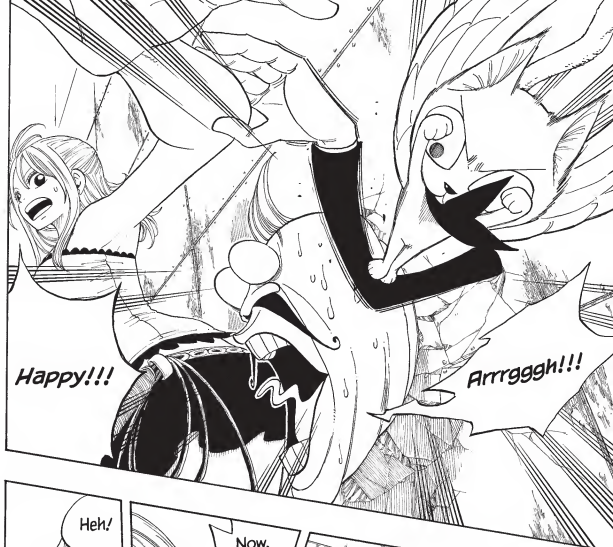
**#!
#!
GRISSH
GRISSH**

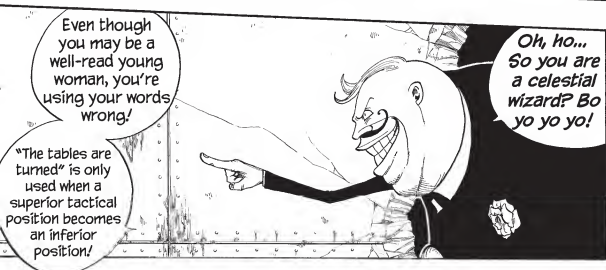
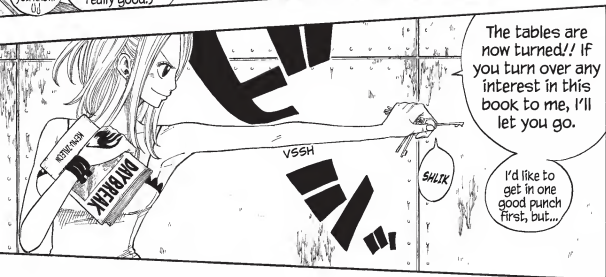
**That book
is mine!!!**



POKIKK

Huhh?!!





So
that was
magic...



And that
means that
Everlue is a
wizard.

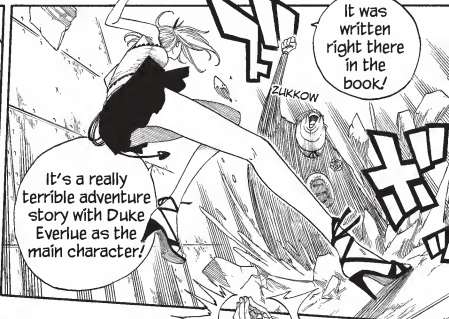


The addition of
one small cat
won't help you
defeat my diver
magic!!

What
does that
mean?!!



It's a really
terrible adventure
story with Duke
Everlue as the
main character!



It was
written
right there
in the
book!

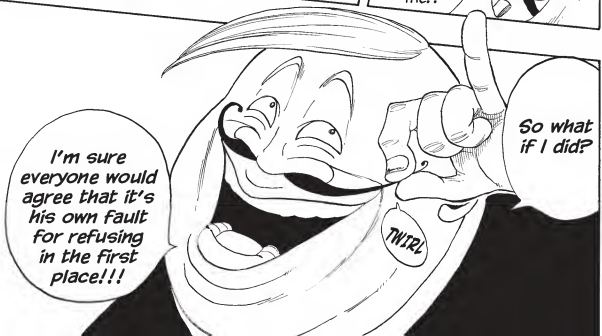
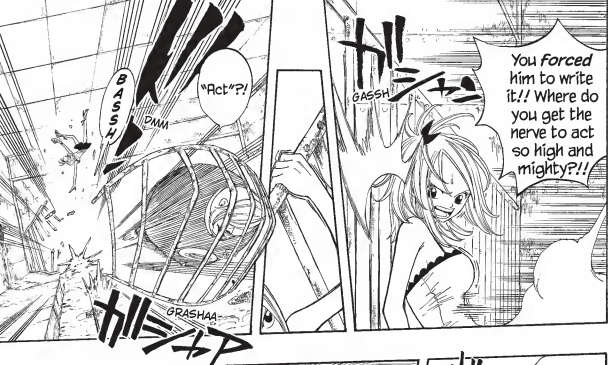
The very idea
that Kemu
Zaleon could
pen such a
load of dung...

...is
insulting
to me!!!

The idea of
having me as
the hero was
wonderful!!

But the
execution
was the
problem!

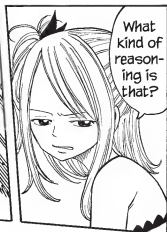






A very, very, very, very important person like me ordered him to write a book with me as the hero!

And the idiot refused!!!



What kind of reasoning is that?



...that if he didn't write it, I'd simply revoke the rights of citizenship for him and every relative connected to his family.

So I was kind enough to inform him...

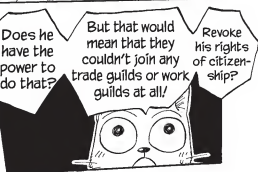


And in the end, the upstart did write it!!!

Does he have the power to do that?

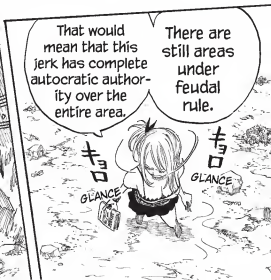
But that would mean that they couldn't join any trade guilds or work guilds at all!

Revoke his rights of citizenship?



That would mean that this jerk has complete autocratic authority over the entire area.

There are still areas under feudal rule.

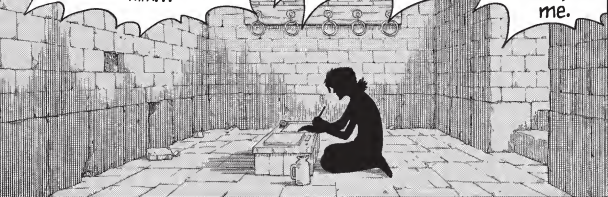


I'll take any lowlife who calls himself an "accomplished writer" and talks back to me with a pride too high for his station, and I'll break him!!!

Bo yo
yo yo
yo yo
yo!!!

So I had him write it from solitary confinement in my dungeon!!!

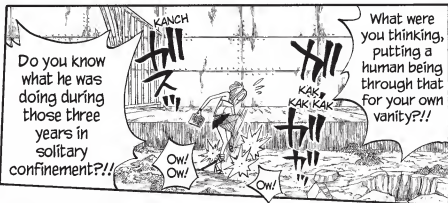
But naturally his previous refusal annoyed me.



Three years...?!!



Do you know what he was doing during those three years in solitary confinement?!!



What were you thinking, putting a human being through that for your own vanity?!!

But to make an absolute fool like you into a hero...

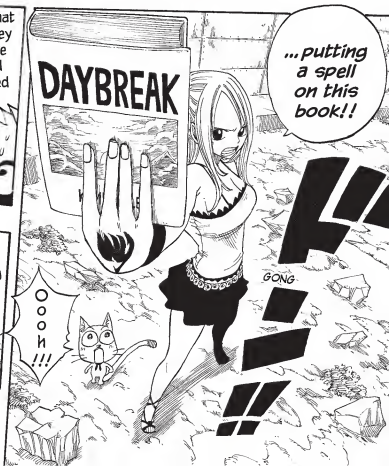
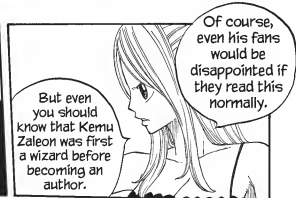
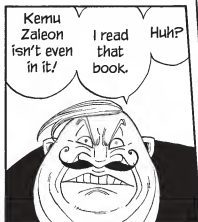
His integrity as an author wouldn't allow him to do it!!!

No!!! He was battling his own pride!!!

If he didn't write it, his entire family would be in danger!!!

Meditating upon my greatness !!!

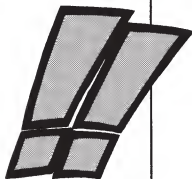




BREAK

The *real* secret is something entirely different!!

But the words that Kemu Zaleon wrote aren't simply that!!



What did you say?!!!

W
h
a
...
?!!

What? What?

!!

Open!!!

Gate of the Crustacean Palace...

KEEEEE

Or should I say that you have no right to possess it?!!!!

That's why you'll never set a finger on this book again!!!



Lucy...

I need to concentrate. If you don't shut up, I'll pinch your paws so hard you'll cry!!



I just know it!! It's gotta be in the contract, right?!!

He's a crab, after all!!!

He's going to end all his sentences with "-kani," right?!!

He'll absolutely have to!!!

*Kani is Japanese for "crab."

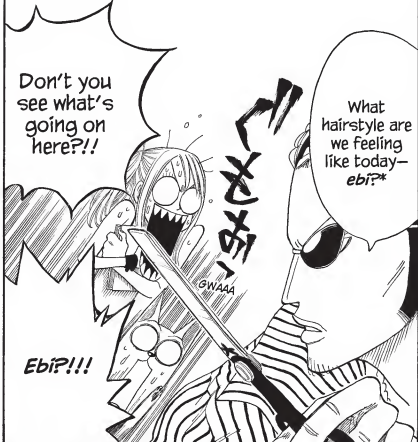
We're in a battle here!!! You have to take down that bald old man!!!



Don't you see what's going on here?!!

Ebi?!!!

What hairstyle are we feeling like today—*ebi*?*



*Ebi is Japanese for "shrimp."

Go home yourself!

You can just send him home!!

I thought he'd hit me with a straight "kari," but instead he went with the "ebi" hook!!

Okay—*ebi*!!



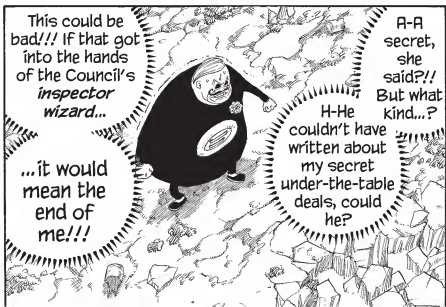
This could be bad!!! If that got into the hands of the Council's *inspector wizard*...

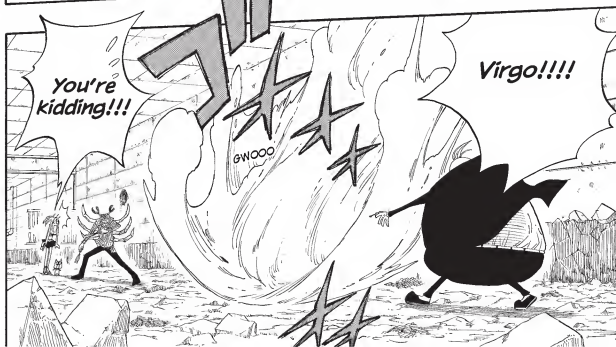
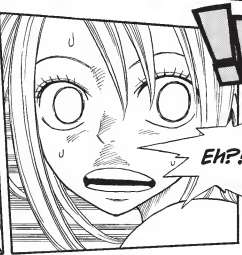
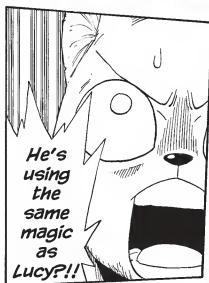
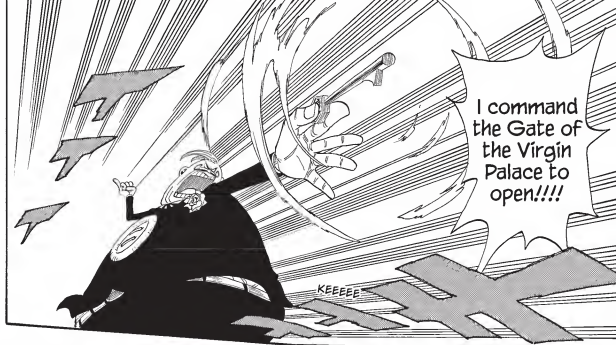
...it would mean the end of me!!!

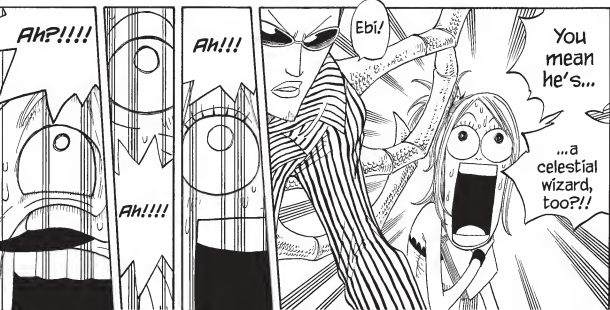


H-He couldn't have written about my secret under-the-table deals, could he?

A-A secret, she said?!! But what kind...?









Natsu!!!!

Oh?!!

!!!

How did you...?!!

Natsu...

Why would you be with Virgo?!!

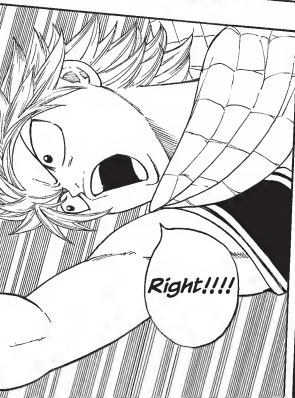
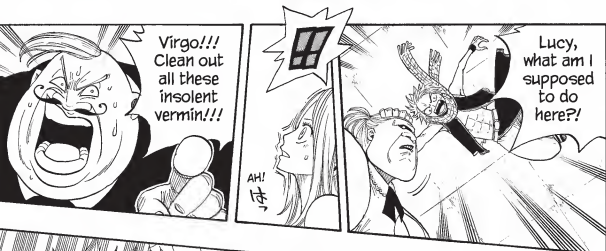
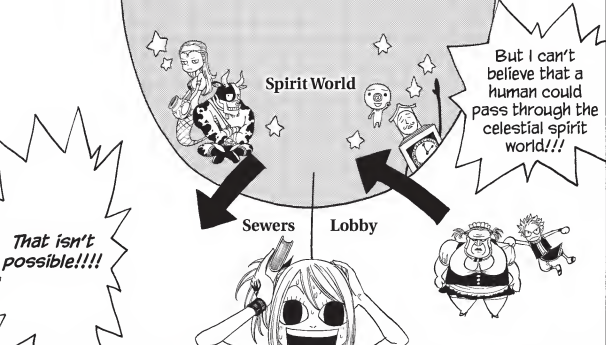
...you mean you physically wouldn't let her go?!!

When you say, "wouldn't let her go"...

It doesn't make sense!!!

How else...? She started moving...

...so I decided that I wouldn't let her go without me...



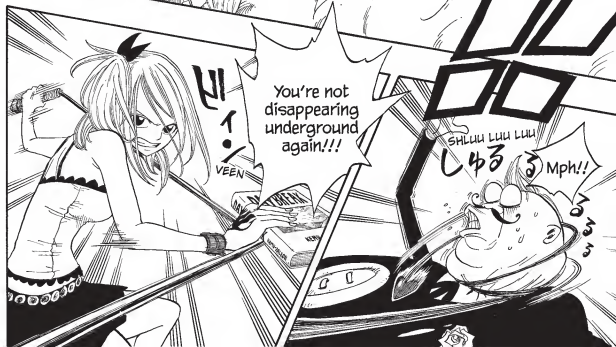


GMM!!

What?!!

DWAMM!!!

OWOWOW!!



HI
I
VEEN

You're not disappearing underground again!!!

SHLUU LUU LUU

しゅる

3 Mph!!





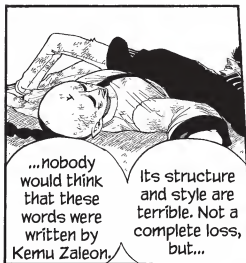
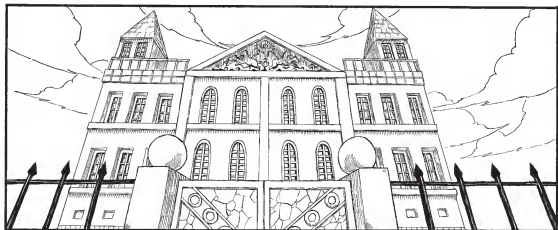


 FAIRYTAIL

FAIRY TAIL



Chapter 9: Dear Kaby



...nobody would think that these words were written by Kemu Zaleon.

Its structure and style are terrible. Not a complete loss, but...

It's an adventure novel with Duke Everlue as the hero.

This is the book that Duke Everlue forced Kemu Zaleon to write.

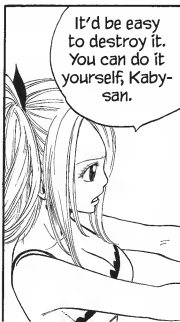


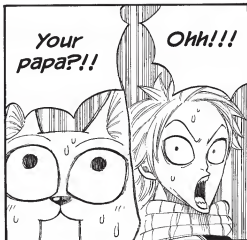
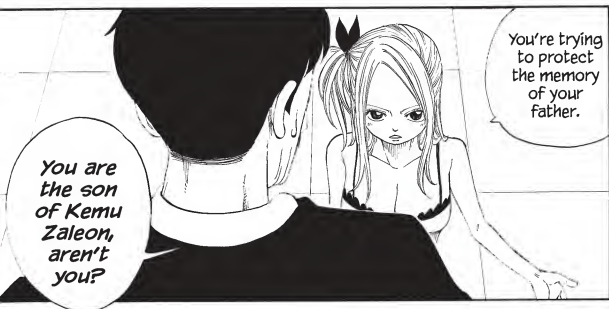
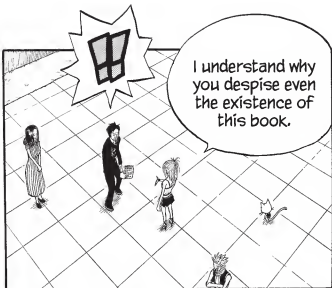
?



...right inside this book!

That's how I came up with the idea that there's a *secret* hidden...







Even Father...

But there's no need to read it!

...told me that it was a load of dung!!



Huh?!!

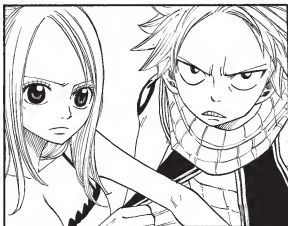
Just because it's boring, you want to burn it?!! That's going way too far!!!

Natsu, I told you why!! It's to protect his father's memory!!

It was written by your father's own hand!!!

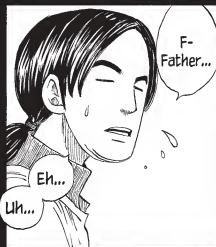


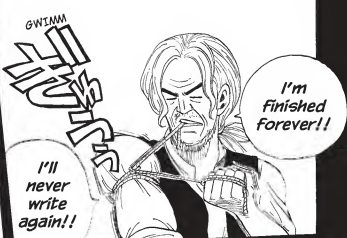
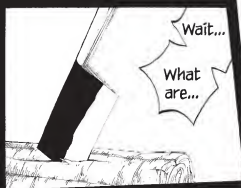
Thirty-one years ago...



Yes. The fact that my father wrote *Daybreak* brought shame on his name.









That's as bad as a human can get!!!



The pay was too good to refuse...



Then why did you write anything with that perverted duke as its hero?!!!

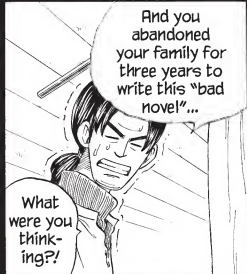


Yes, I did...



And you abandoned your family for three years to write this "bad novel"...

What were you thinking?!



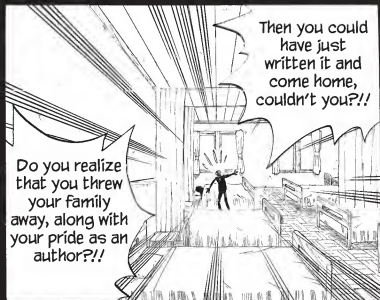
Yes!!

I wrote as bad a novel as I could write...



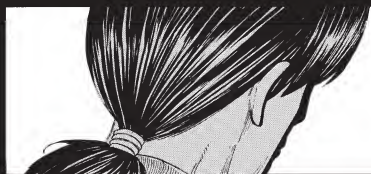
Then you could have just written it and come home, couldn't you?!!

Do you realize that you threw your family away, along with your pride as an author?!!

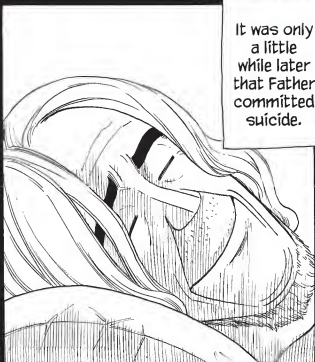


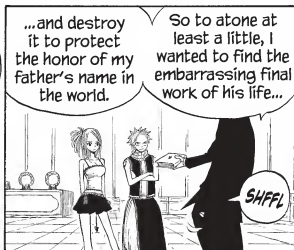
The whole time, I was thinking of you...





*Father,
you
shouldn't
be work-
ing!!*









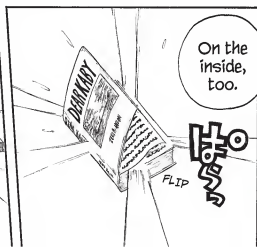
Dear
Kaby?!!



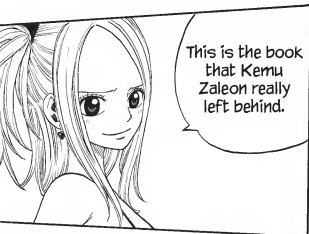
Exactly!
The spell he
cast allowed the
letters to re-form
themselves.



All of
them.



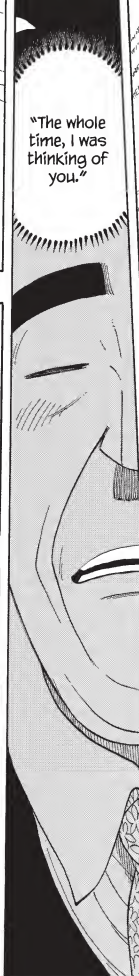
On the
inside,
too.



This is the book
that Kemu
Zaleon really
left behind.



Father...



"The whole
time, I was
thinking of
you."

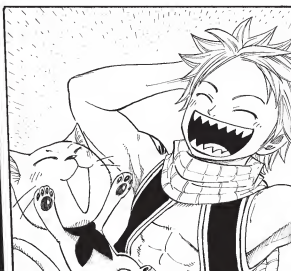
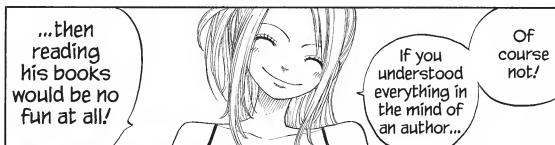


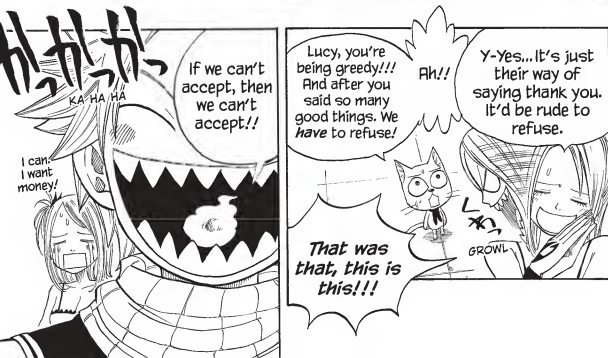
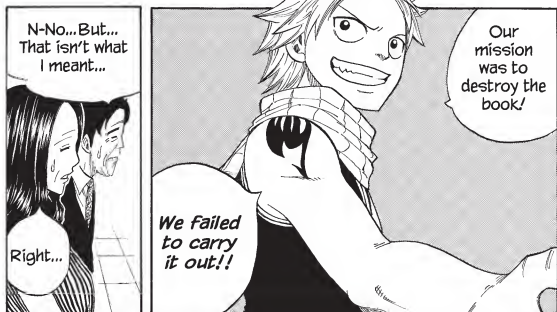
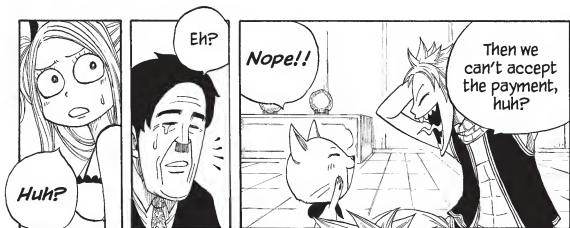
... it could
have been
because
he'd written
his best
book.

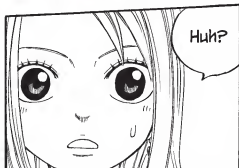
That's
amazing!!!

The letter he
wrote to you,
Kaby-san, was
the best book
of his life.

The letters
are dancing
around!!!



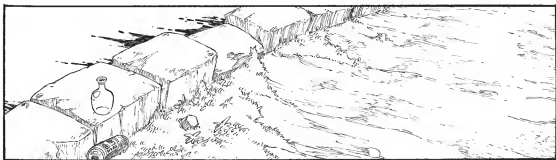




And the Melon family should go home, too...

...to your own house.

Well, time to go home!!



Sigh. Those people really weren't rich...?

He's the son of a famous author! Why...

But it came out right in the end!!! Who would care if we accepted the money?!!

Aye.

Taking the money after failing to carry through on a mission would bring shame on the name of Fairy Tail.

I don't believe it!! Who would refuse a two million Jewel reward?!!

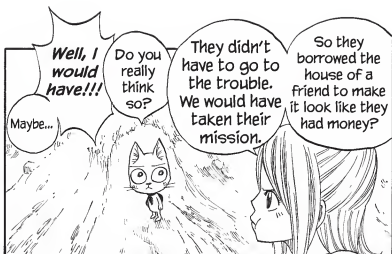


Are we really walking home?!!



But how did you know it wasn't their house?

Hm?



Well, I would have!!!

Maybe...

Do you really think so?

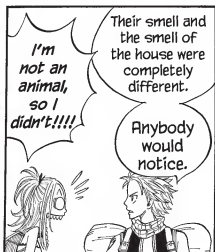
They didn't have to go to the trouble. We would have taken their mission.

So they borrowed the house of a friend to make it look like they had money?



But that author was really an incredible wizard.

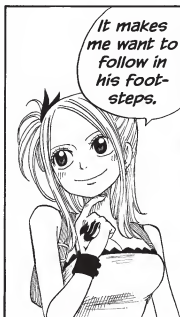
For someone to cast a spell and have it last perfectly intact for thirty years shows some powerful skills.



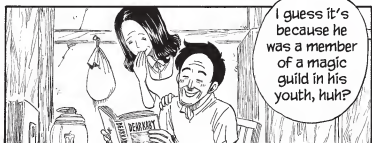
I'm not an animal, so I didn't!!!!

Their smell and the smell of the house were completely different.

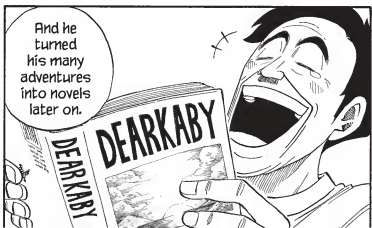
Anybody would notice.



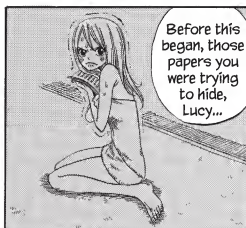
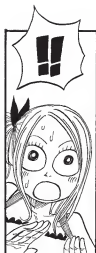
It makes me want to follow in his footsteps.



I guess it's because he was a member of a magic guild in his youth, huh?



And he turned his many adventures into novels later on.



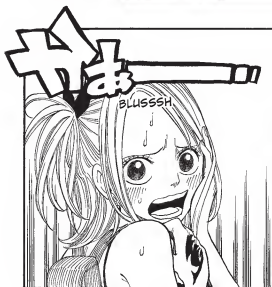
Before this began, those papers you were trying to hide, Lucy...



Hm?

Yeah, I knew it!!

にや
&
GRIN



BLUSSSH



You're writing your own novel, aren't you?!

And that's why you know so much about books!!



I know it's what I want, but hearing it is enough to make me cry!!!

Don't worry! Nobody's gonna read it.

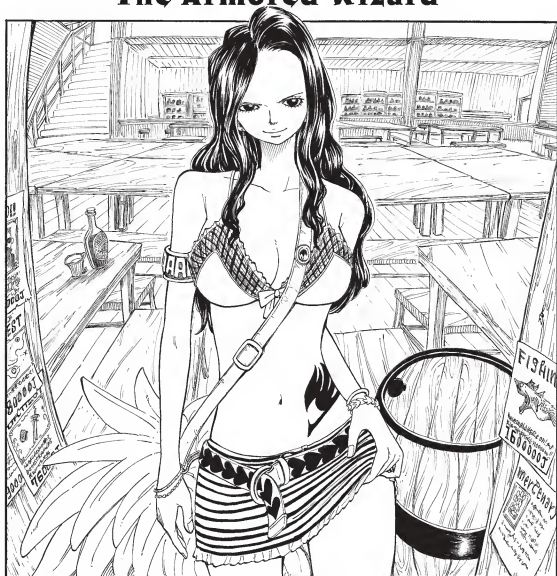
B-Because I haven't gotten good yet!! I'd be embarrassed if anybody were to read it!!!

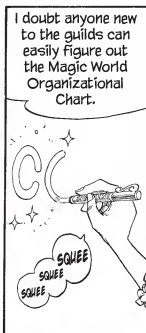
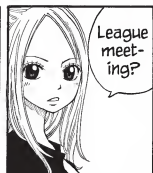
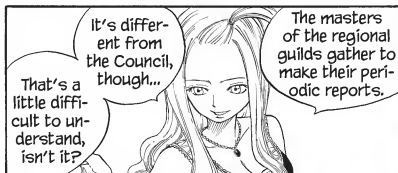
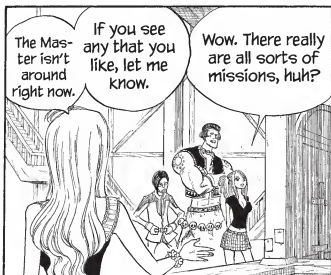
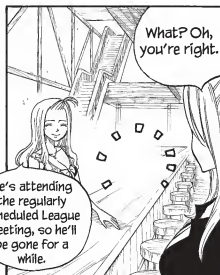
Why not?

You are not to tell another soul about this!!!

FAIRY WALK

Chapter 10: The Armored Wizard





Government

Magic Council

At the very top of the magic world are the government and the ten members of the Council.

Regional League of Guild Masters

Below the Council are the guild masters. One of their many duties is to communicate the decisions of the Council.

They exist to promote public safety and order with respect to the magic world.

They also keep open paths of communication to guilds of other regions. They oversee local wizards like us, and...

The Council also has the right to pass judgment on wizards who have committed crimes.

Guild

Guild

Guild

Guild

Guild

Guild

Guild

Guild

...that all the guilds were connected.

I never knew...

Well, you could say that it's tough work.

?

The links between guilds are important. If they're not handled properly...

Then...



But the black ones really do exist.

Don't give me any weird nick-names!!

Come on!!! Don't frighten me like that!!!

Scaredy Lucy!! Or Slucy, for short!!



Uhya hya hya!!! You said, "Eeeee!!!" I scared you!!

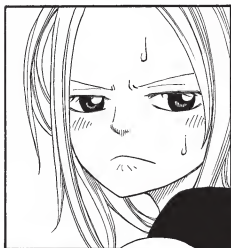
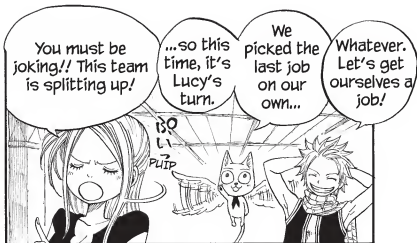


Then I'm sure they'll come trying to recruit you.

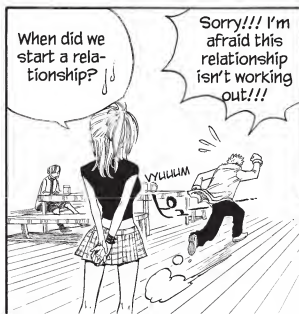
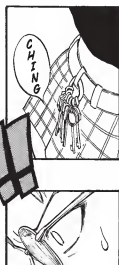
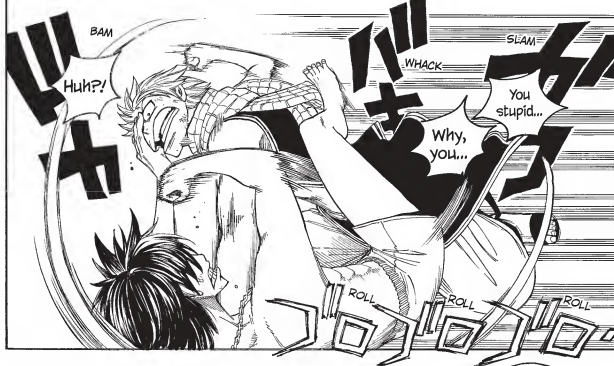
Aye.

They don't pay attention to any laws, so they're pretty frightening.

They're a guild that isn't a part of any league. They're called *dark guilds*.









I'm sure it's something in his past that has to do with a woman.



Loke isn't very good with celestial wizards.

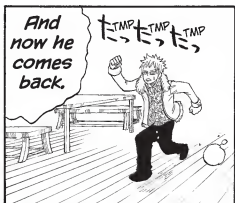
What was that?

Huh?



Huh?

Natsu, Gray!!!
Really bad news!!!



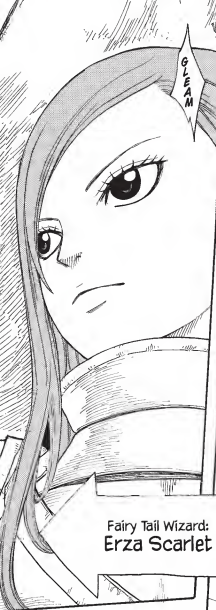
And now he comes back.

TMP TMP TMP

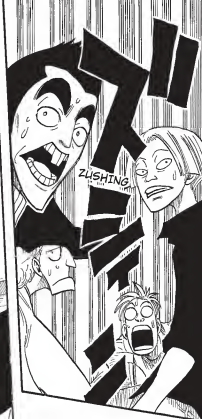
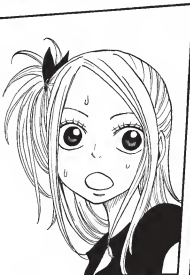


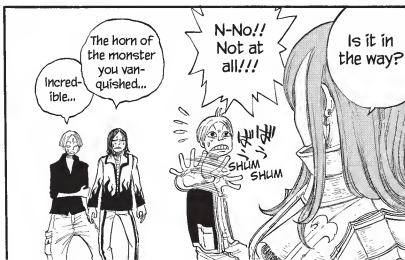
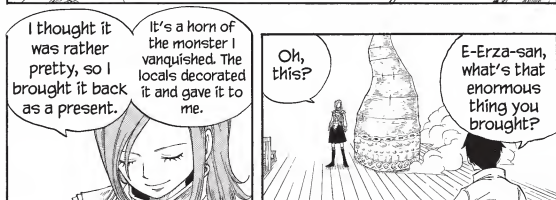
Wha?!!!!

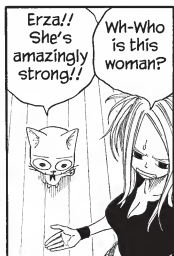
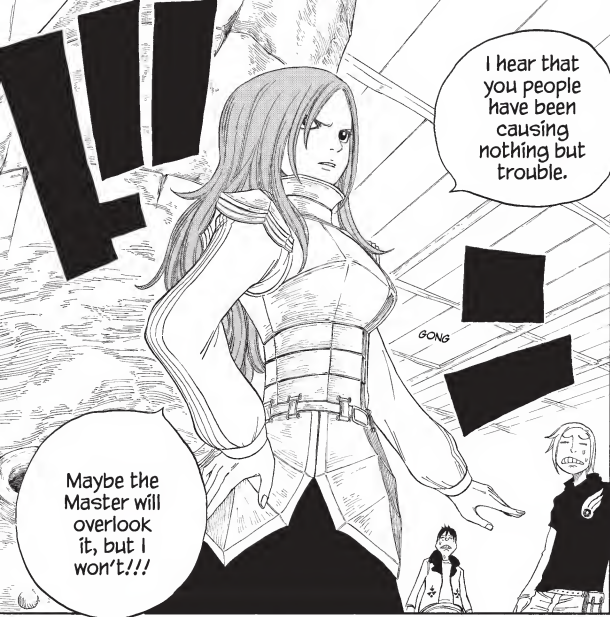
Erza has come back!!!!

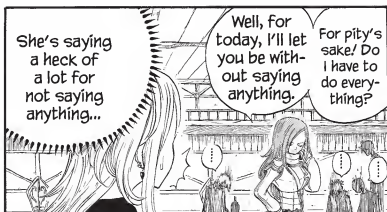


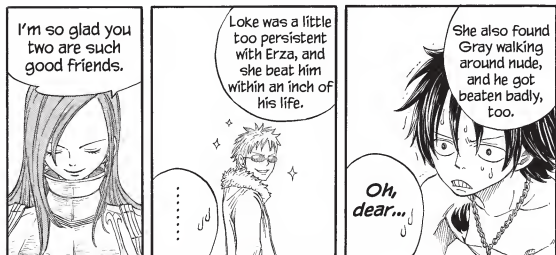
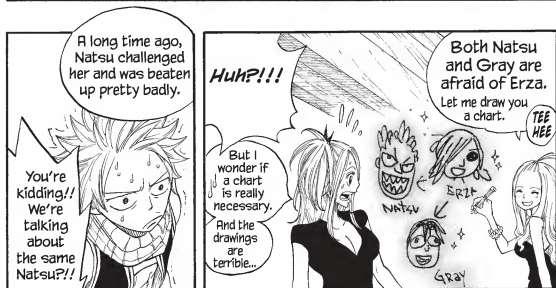
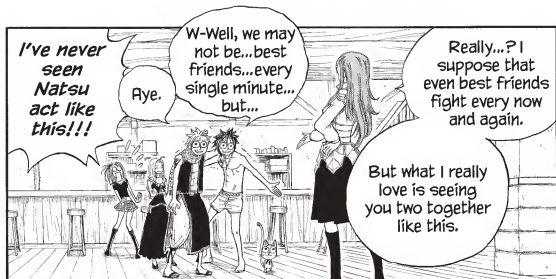
Fairy Tail Wizard:
Erza Scarlet













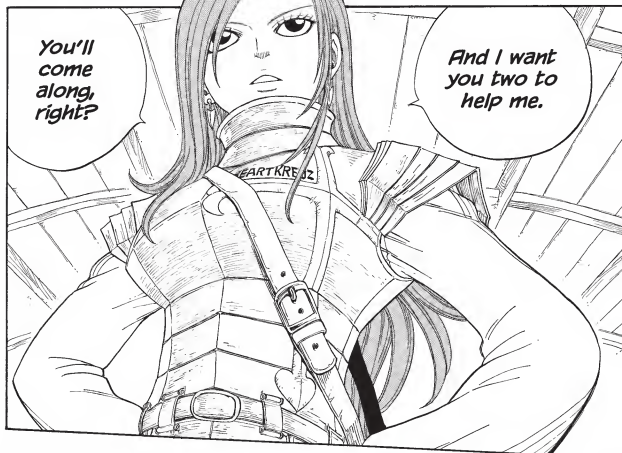
...this must be addressed quickly, so I'll make the decision.

I was going to ask the Master's opinion on it, but...

When I was out on a job, I heard some disturbing rumors.

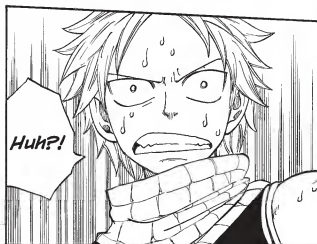


Because I have a favor to ask you both.



You'll come along, right?

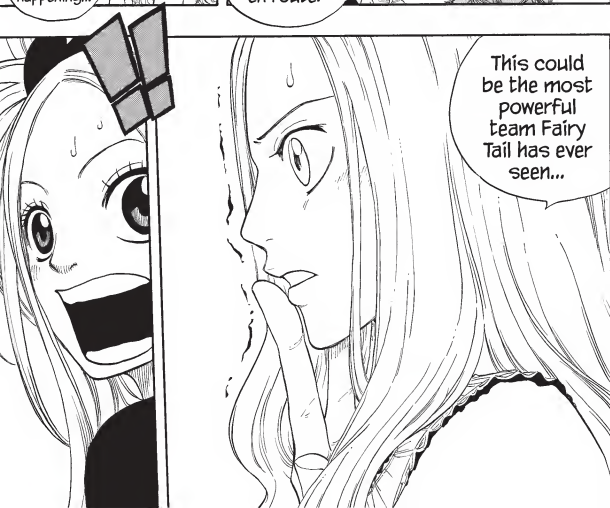
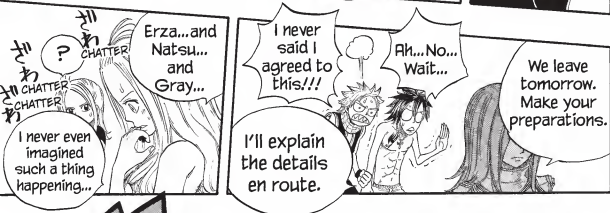
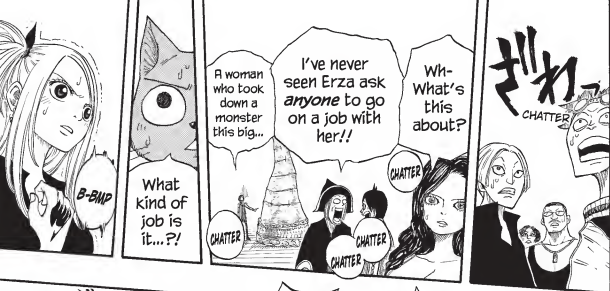
And I want you two to help me.



Huh?!

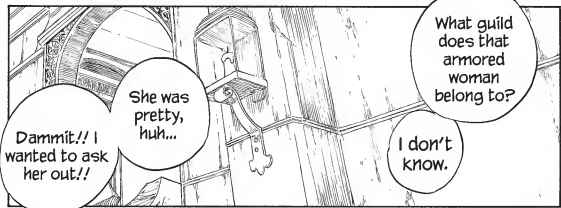


Eh?!





The
Eisenwald
("Iron Forest")
Wizard
Guild



Dammit!! I
wanted to ask
her out!!

She was
pretty,
huh...

What guild
does that
armored
woman
belong to?

I don't
know.



This isn't
the time
to sit back
and relax!

This is our
opportu-
nity right
now!!



It can't be helped.
It won't be easy
to break a seal
that holds *that*.



What
was
that?!

You
wouldn't
stand a
chance.

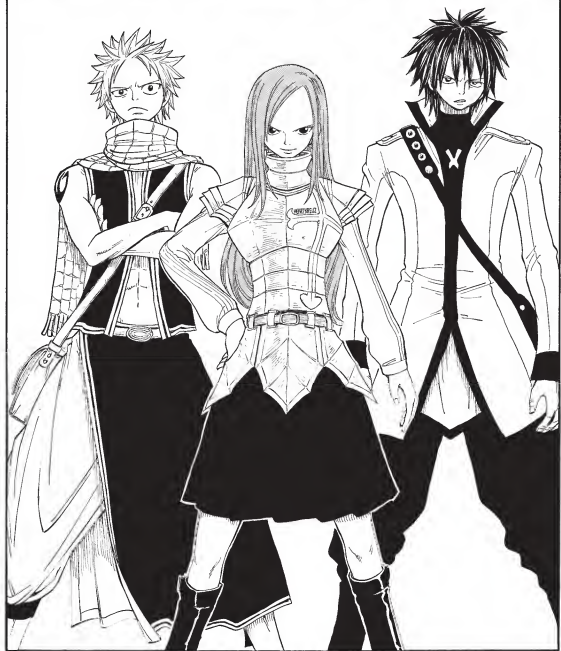
Is
Kageyama
not back
yet?



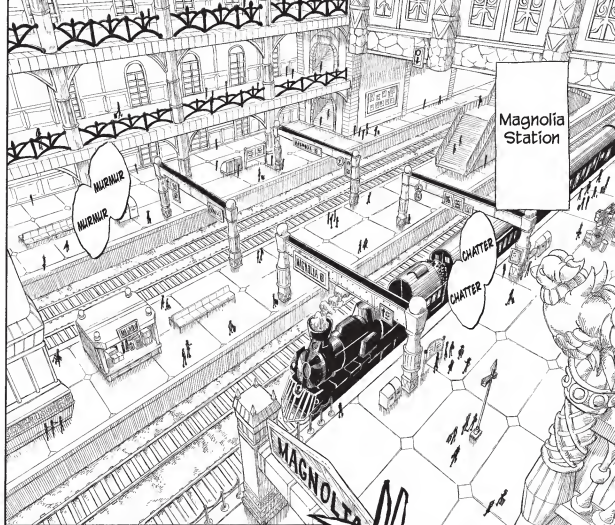
*Now,
when all
those old
farts are
in their
meeting!!*

Eisenwald Wizard:
Erigor
the Death God

FAIRY TAIL



Chapter 11: Natsu on the Train



Your fight's causing problems for everyone else!! Stop it now!!!!

SMASH

WHAM

KRAK

BAM

Then don't!!! I'll just get Erza to kill you afterward!!!

Then you just go with her alone!! I don't wanna go!!!

SMASH

Because Mira-san asked me to come!!!

Why're you here, anyway?

I don't get it! Why do you two fight all the time?!

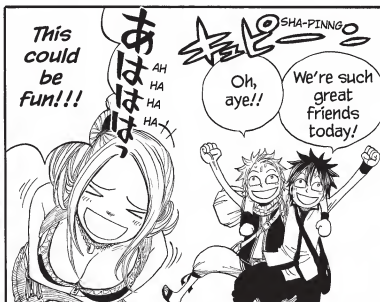
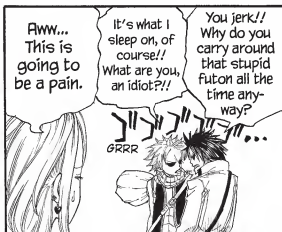
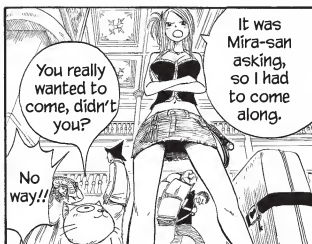
HUMPH

What?!!

My pet...

Those three might make a wonderfully strong team, but their tendency to fight is rather worrisome.

Lucy, could you go and mediate between them?



Didn't you
even listen to
me?!!

Lucy, why
are you
here?

Would
you like
some
fish?

Don't even joke about
that!! Why do I have
to go off feeling like
this?!! My shoulders
are already stiff with
the stress...

What
good is
that?!!

GWAAH

That
is...

... a lot of
stuff!!!!

HEAVY

Sorry.
Did I
keep you
waiting?

K-TAK

K-TAK

DOSHAAN

Mira-san
asked me to
go along with
you.

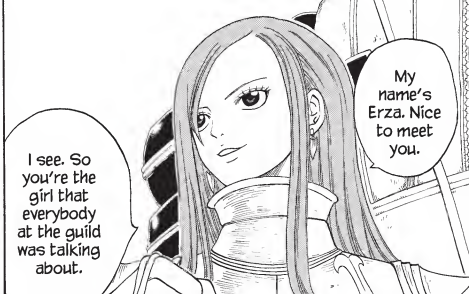
I'm a new
member.
My name is
Lucy.

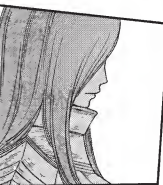
It's nice
to meet
you.

BOU

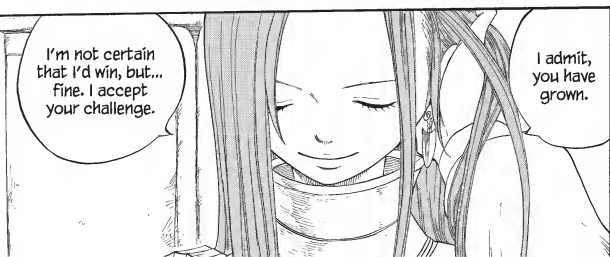
!

Hm?
Didn't I
see you
yesterday
at Fairy
Tail?



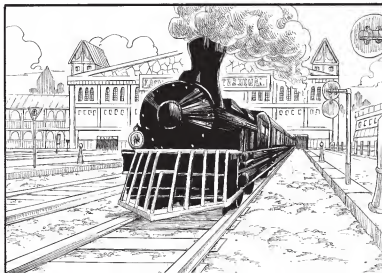
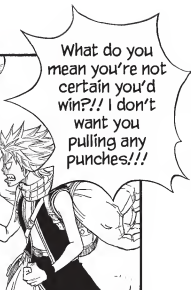


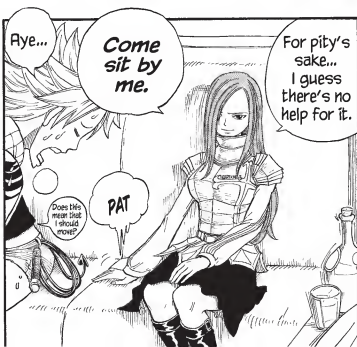
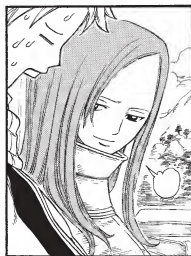
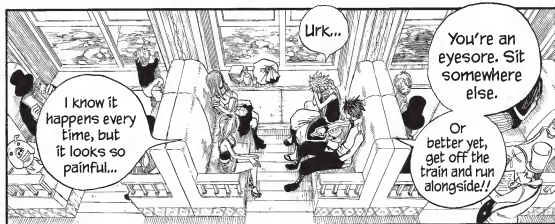
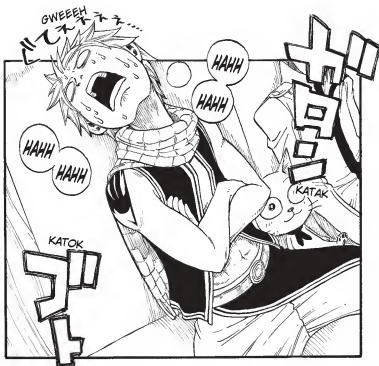
H-Hey!!!
Don't do
it!!! You
want to
die?!!

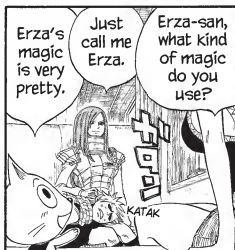
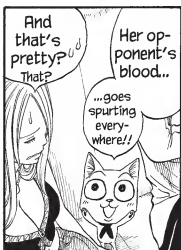
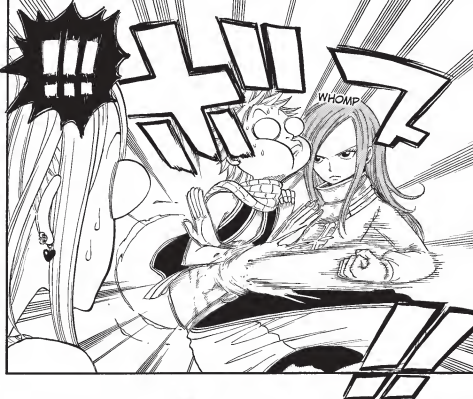


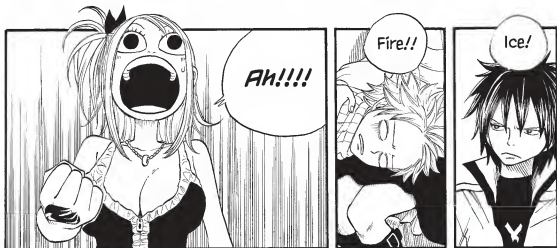
I'm not certain
that I'd win, but...
fine. I accept
your challenge.

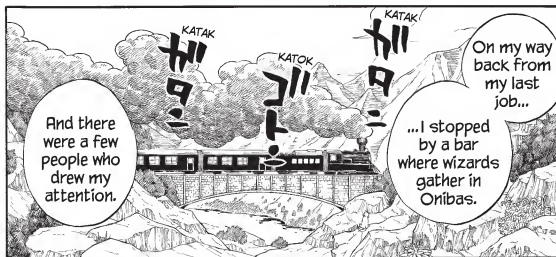
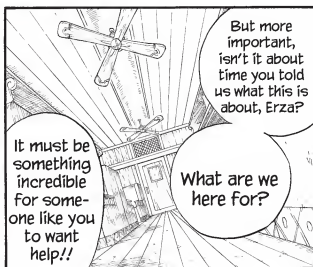
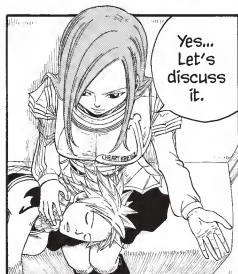
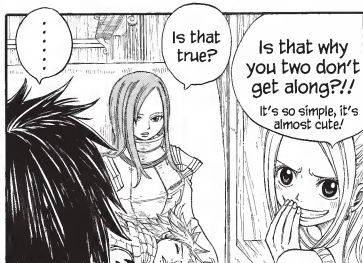
I admit,
you have
grown.













That magic seal can't be broken simply by numbers alone.

Huh?

I'll take it from here. You all can return to the guild now.

GLUG
GLUG

Dammit!!

GLUG
GLUG

Yeah.

You're too loud!

Idiot!!
Pipe down!!

Are you serious?!
You've figured out a way to break the seal?

Wow!
That's Kage-chan for you!!

And tell Erigor...

...I will return in three days with *Lullaby* in hand.

カトク

KATOK

I figured it must have some strong magic.

I don't know. But when I heard that it was sealed...

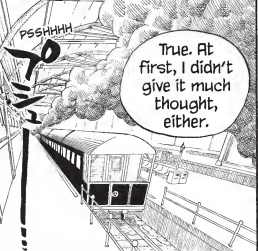
KATAK
カタ
カタ
カタ

A child's bedtime song?
Could it be some kind of sleep magic?

Lullaby?

カタ
カタ
カタ
KATOK

KATAK

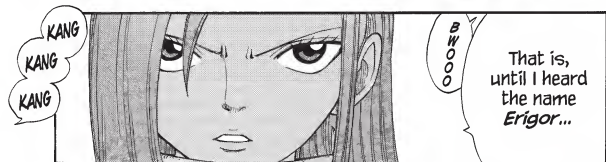


True. At first, I didn't give it much thought, either.

But that doesn't make for a mission. It isn't anything, really.

Sure, some guys are trying to break the seal to some magic we don't know about...

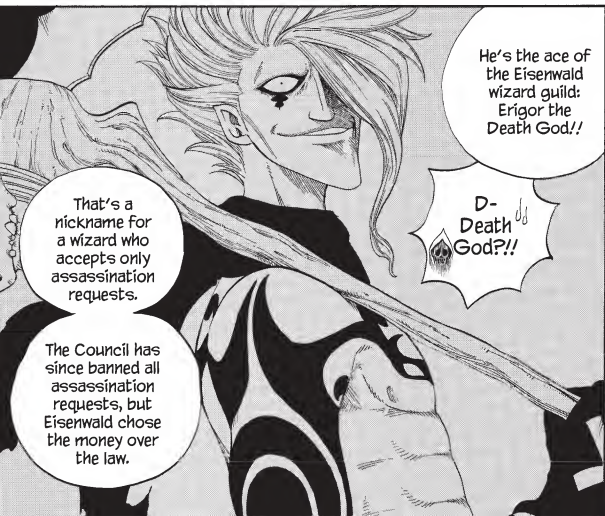
I don't see the problem...



KANG
KANG
KANG

B
W
O
O

That is, until I heard the name *Erigor*...



He's the ace of the Eisenwald wizard guild: *Erigor* the Death God!!

D-
Death
God?!!

That's a nickname for a wizard who accepts only assassination requests.

The Council has since banned all assassination requests, but Eisenwald chose the money over the law.

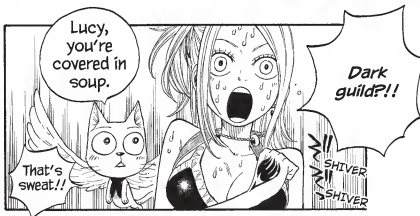


Now they've been categorized as a *dark guild*.

As a result, they were expelled from the League six years ago.



So that's it...

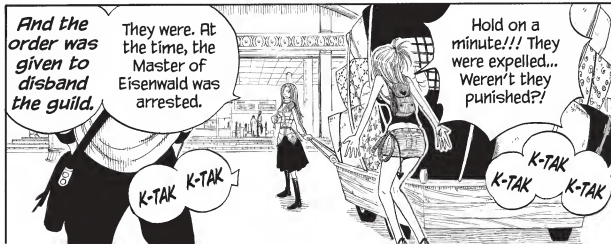


Lucy, you're covered in soup.

That's sweat!!

Dark guild?!!

SHIVER
SHIVER



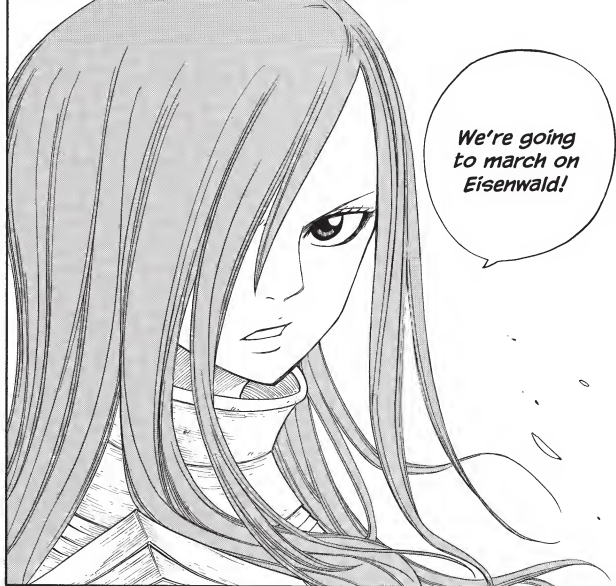
And the order was given to *disband the guild*.

They were. At the time, the Master of Eisenwald was arrested.

Hold on a minute!!! They were expelled... Weren't they punished?!

K-TAK K-TAK

K-TAK K-TAK K-TAK



*We're going
to march on
Eisenwald!*



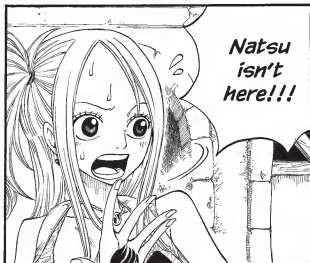
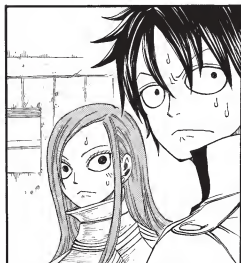
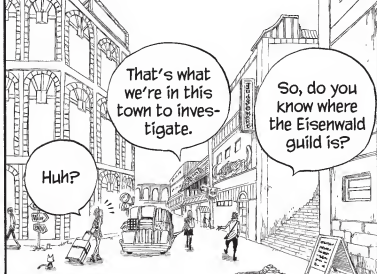
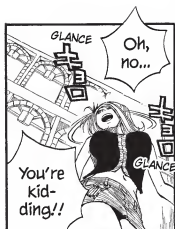
You're
losing
too much
soup!

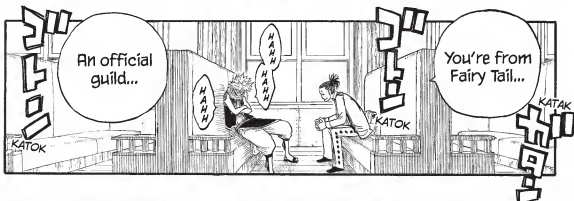
I
shouldn't
have
come!

Quit
calling it
soup!



*It sounds
like fun.*





FAIRYTAIL

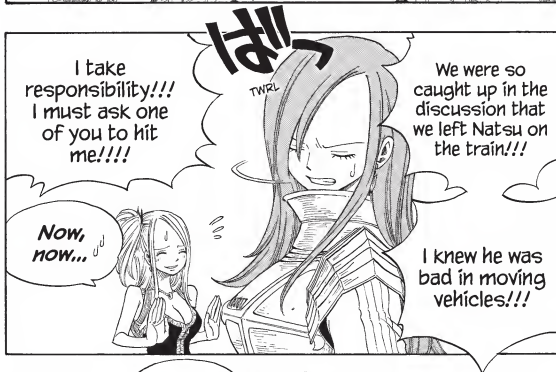


Chapter 12: Spell Song



What's this supposed to mean?!!!

Onibas Station



I take responsibility!!!
I must ask one of you to hit me!!!!

We were so caught up in the discussion that we left Natsu on the train!!!

Now, now...

I knew he was bad in moving vehicles!!!



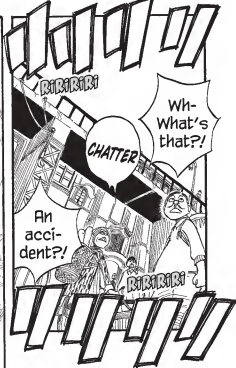
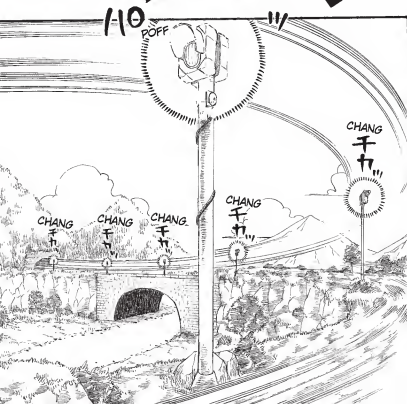
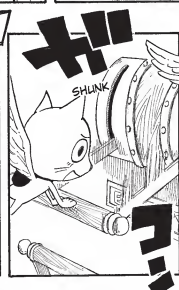
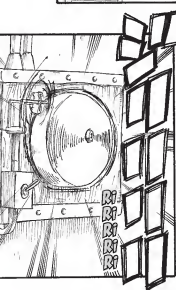
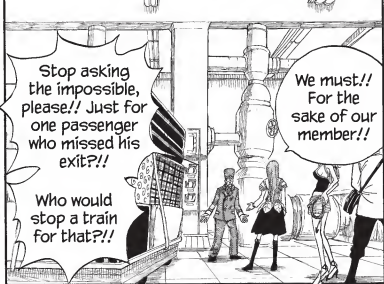
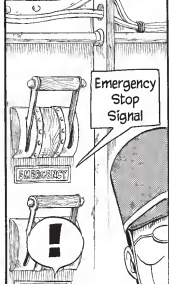
Hey!! I'm completely normal!!

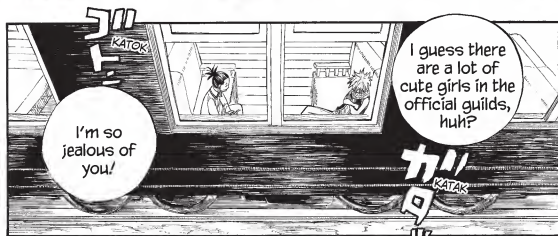
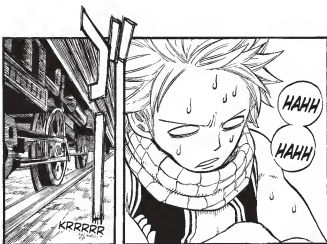
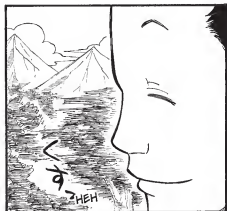
So all the members of Fairy Tail are like that, huh?

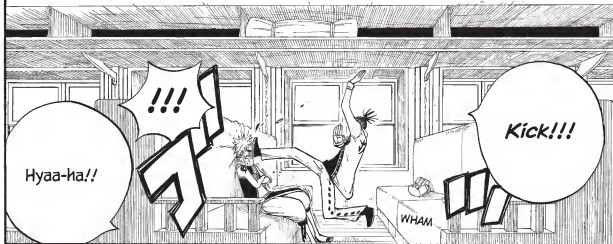
Wh-What reason was that?

An exhibitionist. Normal?!

And for that reason, you must stop the train!!!







Hyaa-ha!!

!!!

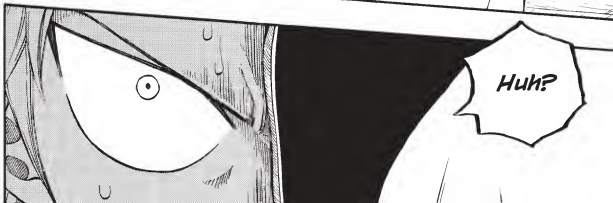
キック

Kick!!!

WHAM



To tell the truth, expulsion sucks. We dark guilds are discriminated against.



Huh?

I hate it when you guys put on airs just because you're in an official guild!

You Fairy Tail bunch really like to stand out, don't you?

Wh- What do... you think... you're doing... you jerk...

HAHH HAH

HAHH

PAP

HO W

Huh? Oh! So you've finally decided to speak!!

Hya ha ha!

What? I can't hear you!

KATAK

KATOK

TAK

Hah!!! Hah!!!

Time to swat a fly!!!

FWAP FWAP

Do you know what we call you people at Fairy Tail?

Flies. We call you fairies "flies"!!
Eh heh heh!

TOK

フシウ

Urk!!

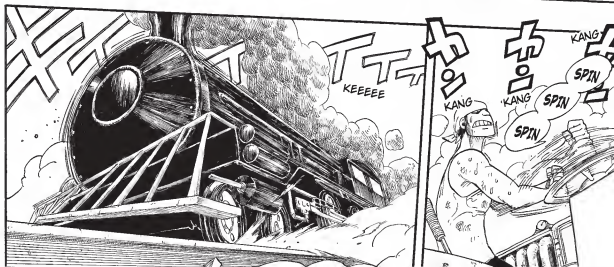
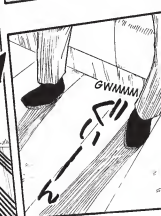
Hya ha ha!! What's that supposed to be? Is that magic?!

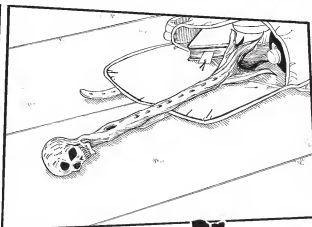
G a a h h !!!

GWOOGH

You little...

Oh... You want to take me on?





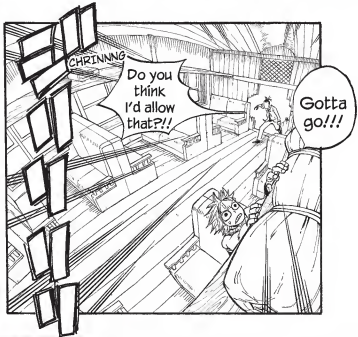
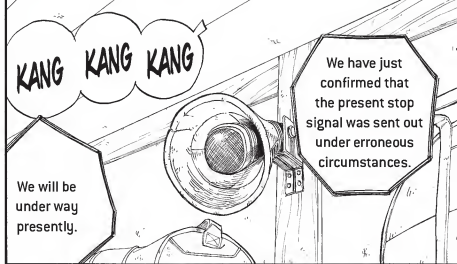
*Now
you get it
back!!!!*

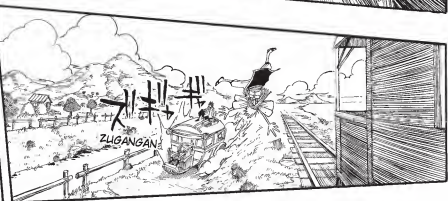
GWAMM

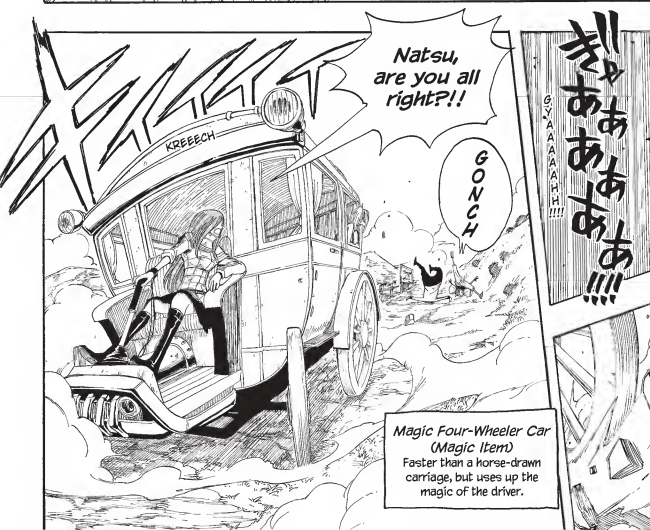
Ung!!





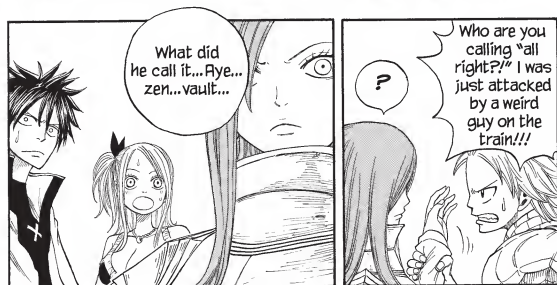
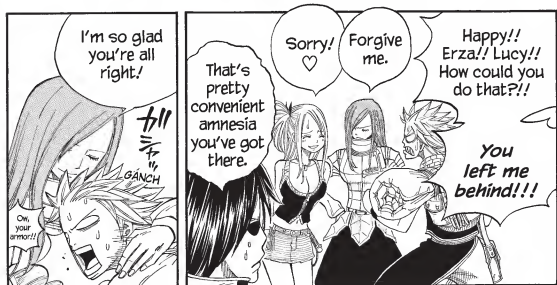


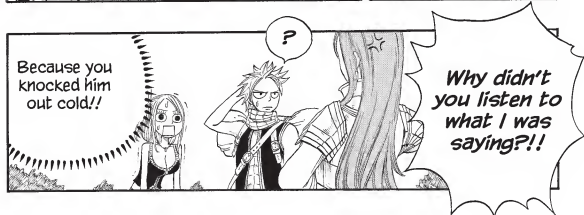
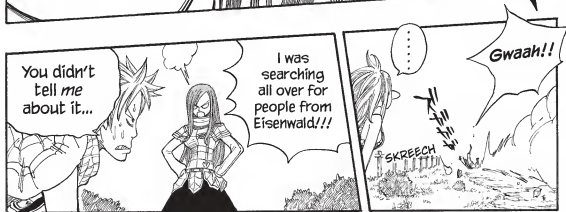


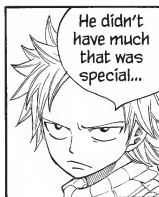


*Magic Four-Wheeler Car
(Magic Item)*

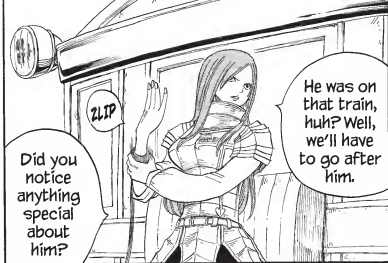
Faster than a horse-drawn carriage, but uses up the magic of the driver.







He didn't have much that was special...



Did you notice anything special about him?

He was on that train, huh? Well, we'll have to go after him.



What's that mean? What a creepy guy!!



The skull had three eyes in it...

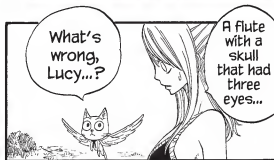
He did have this skull-like flute...



That was just a made-up story.

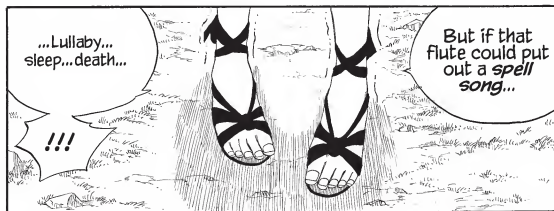
But...

No... It couldn't be...



What's wrong, Lucy...?

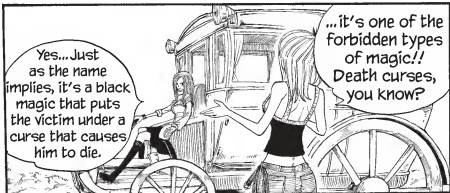
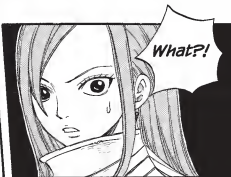
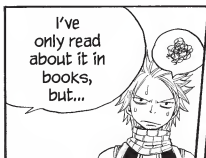
A flute with a skull that had three eyes...



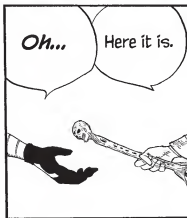
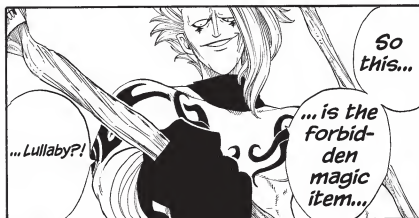
...Lullaby... sleep... death...

!!!

But if that flute could put out a *spell song*...







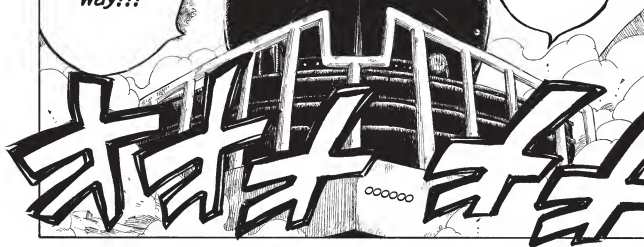


Anyone who
hears the sound
of the flute falls
under a death
curse...

*The
mass-murder
curse magic,
Lullaby!!!!*

Our mission is under way!!!

Let's get started!!!



Dammit!!!
Who are they planning to use it against?!!!

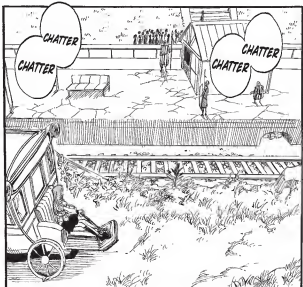
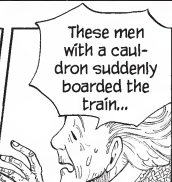
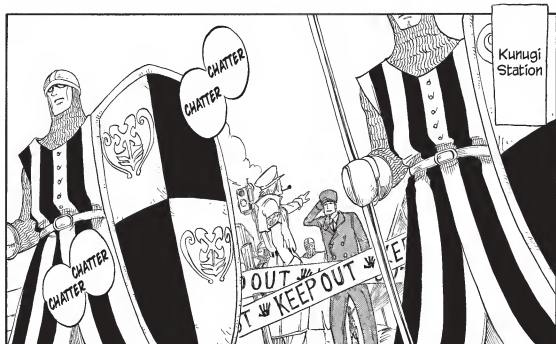
Mass-murder curse magic?!!

If that kind of thing gets into Erigor's hands...

FAIRY TAIL

Chapter 13: Death Laughs Twice





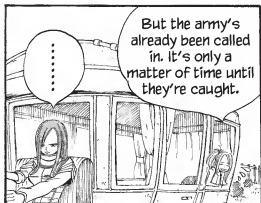


The main thing is that it has speed.



Aye. It can only ride where the rails are. Are there any advantages to stealing a train?

I could understand a horse carriage or a boat, but a train...?

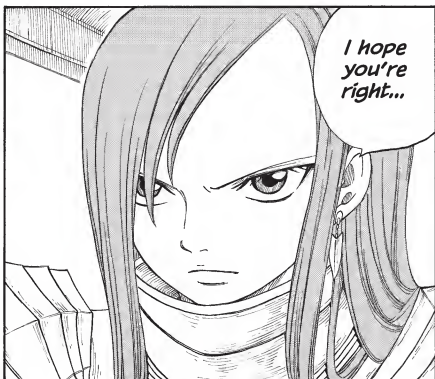


But the army's already been called in. It's only a matter of time until they're caught.

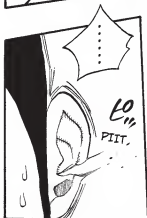


They must be in a great hurry to get somewhere in time to do maximum damage!!

Why are you stripping?



I hope you're right...



This mission isn't going to fail just because one fly got suspicious, right?!!

You didn't leave him with any suspicions, did you?

WHINK

Of course not.

But I don't want anyone making trouble for us.

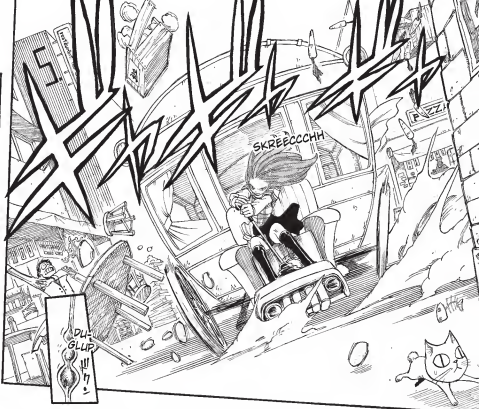
Do you understand?

Kh...

There are some forests where flies aren't allowed.

A fly, huh...?

Erza, you're going too fast!!
The SE plug is beginning to swell up!!



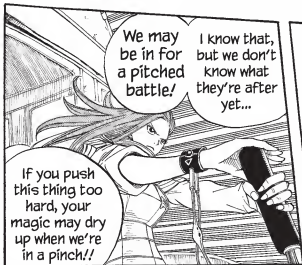
I don't care!!



We may be in for a pitched battle!

I know that, but we don't know what they're after yet...

If you push this thing too hard, your magic may dry up when we're in a pinch!!



Just one note will put people's lives in danger!!

If they play that flute, a lot of people are going to die!!



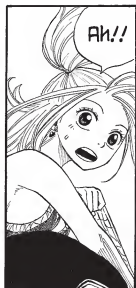
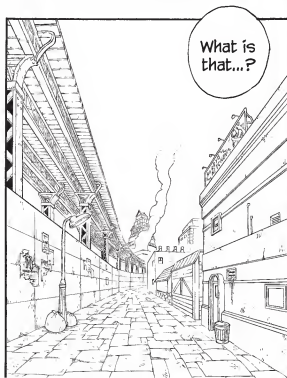
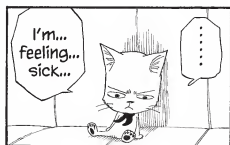
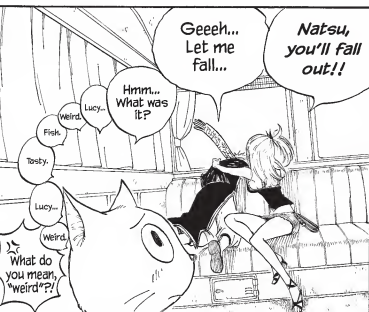
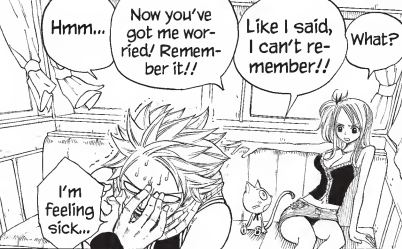
Urk!

Besides, I have you guys!!

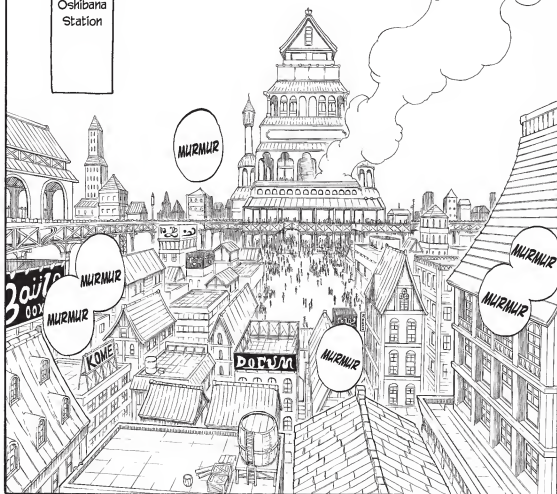


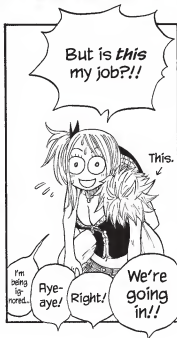
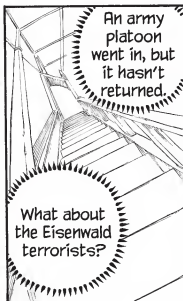
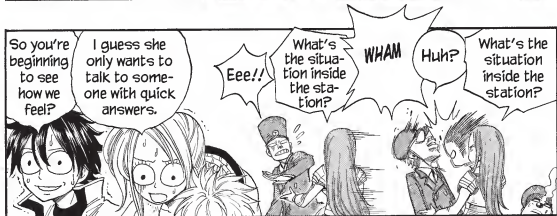
If worse comes to worst, I'll fight them with a broken stick!!

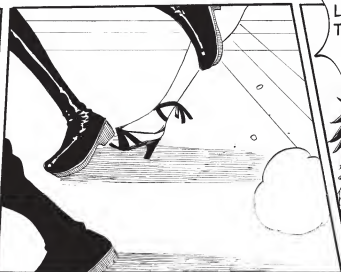
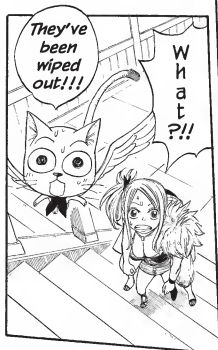




Oshibana
Station









I knew
you'd
come...

... Fairy Tail.



I've been
waiting
for you.



Wh-
What's
with all the
people...?



I get it. So
you're the one
who figured out
our plan...?

Huh...?
I've seen
the chick
in armor before...



So
you're
Erigor,
huh?

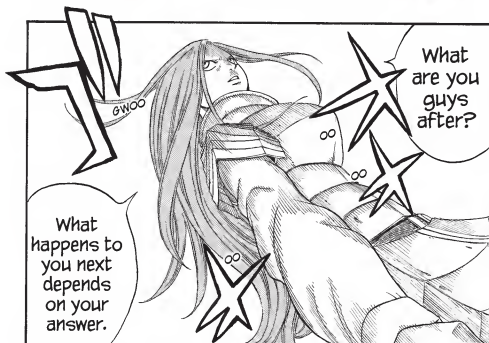


You flies...!! It's because of you that I...

You're counting me as a moving vehicle?!

It won't work!!
Lucy ← Magic Four-Wheeler Car ← He went from the train
A triple combo!!

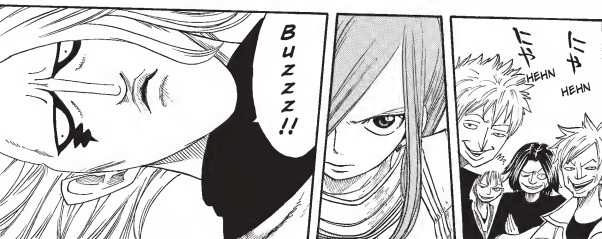
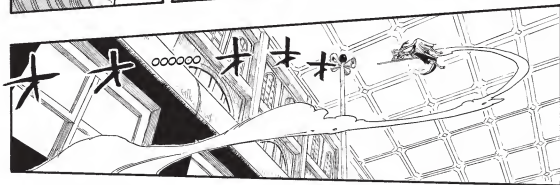
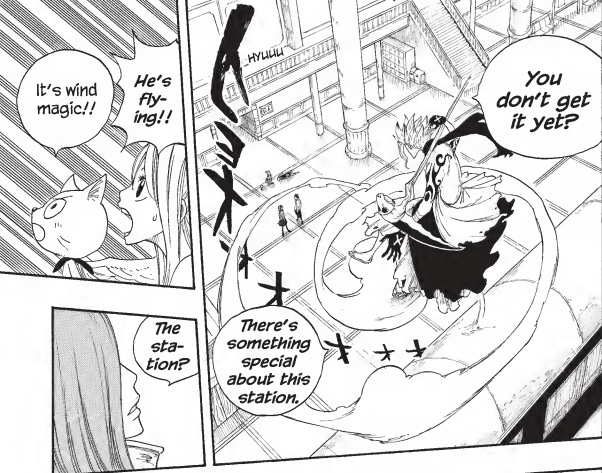
Natsu, wake up!!! This is the job!!!



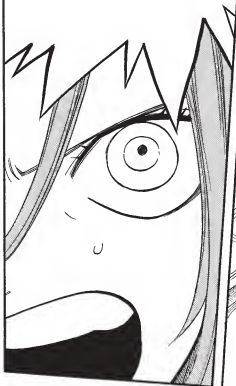
We're not getting work, so we've got all the time in the world on our hands.

HEH!

We just want to play!



*You're planning
on broadcasting
Lullaby?!!!*



*Bwa
ha ha
ha ha
!!!!*



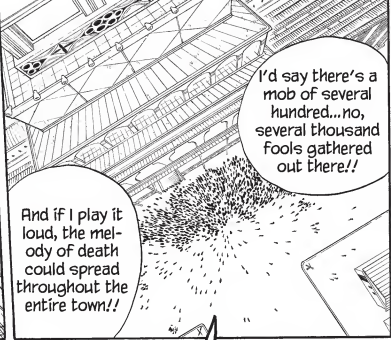
Huh?!!



*What's
that?!!*

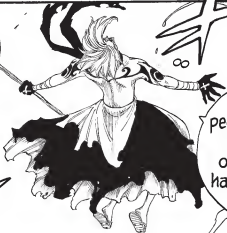


Are you
talking about
indiscrimi-
nate mass
murder?!



I'd say there's a
mob of several
hundred...no,
several thousand
fools gathered
out there!!

And if I play it
loud, the mel-
ody of death
could spread
throughout the
entire town!!

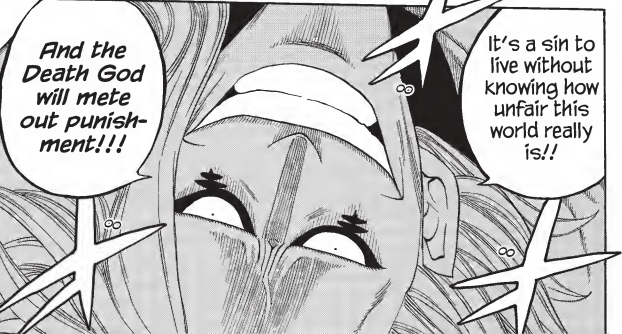


They tout their
own *rights* and
only work to pre-
serve their petty
way of life.

I'm purging
the world of
fools!!

This is a
purge...

...of
people who don't
realize that
others' *rights*
have been stolen
away!!



And the
Death God
will mete
out punish-
ment!!!

It's a sin to
live without
knowing how
unfair this
world really
is!!

You aren't getting your right to work back by doing that!!!

A punishment we call death!!!

But really, it was your own fault in the first place!! You guys are really appalling!!

When we're in charge, we can wash away the past and take absolute control of the future!!

We didn't come for our right to work. We came for our right to rule!

That voice!!!

Too bad for you...

What are you guys? Idiots?!!

... little flies...



*Dam-
mit!!!*



*So it is
you!!!*

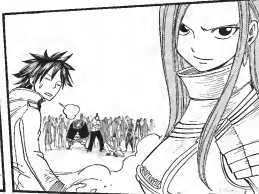
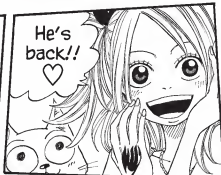


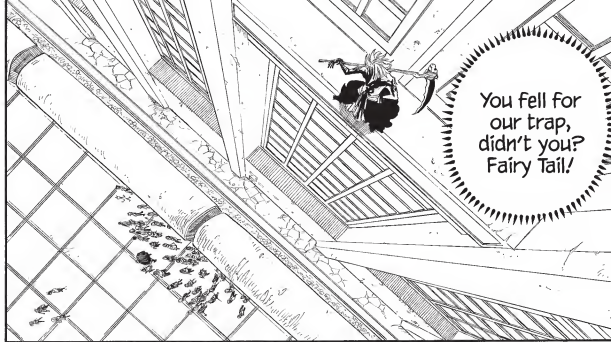
ガムフ
GAMPH

*You're
going to die
without ever
seeing the
glory of the
new Dark
Age!!!*



GWOOGH





You fell for
our trap,
didn't you?
Fairy Tail!



...but this
was in the
plan from the
first!!

I've had to
make a few
adjustments...



...the
people
I must
kill!!!

There are
certain people
who have
to hear my
tune...

TO BE CONTINUED

The Road to the Fairy Tail Mark



The one in the circle at the very top is the final approved design. There was a lot of trial and error to get to that point, huh? I included the one on the bottom left, but it wasn't ever a serious idea.

This Is the Place Where Fairy Tail Is Made!!!

A huge TV that
everyone uses
to play games or
watch movies.

From
ancient game
machines to
next-generation
machines, we've
got games of all
kinds.

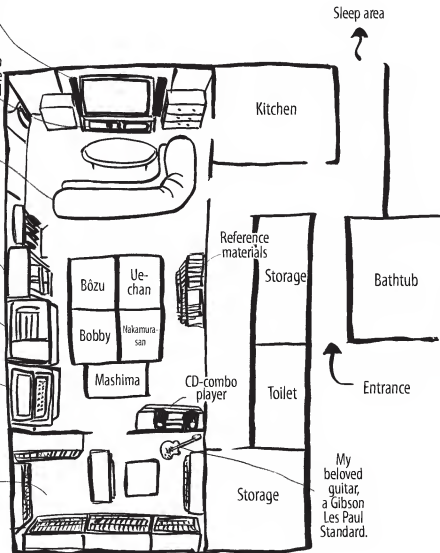
A leather
(sort of) sofa.
Very hot in the
summer.

Work materials
that are constantly
being used up,
such as copy paper
and manga art
paper.

Copier. Without
this, we'd be in
real trouble.

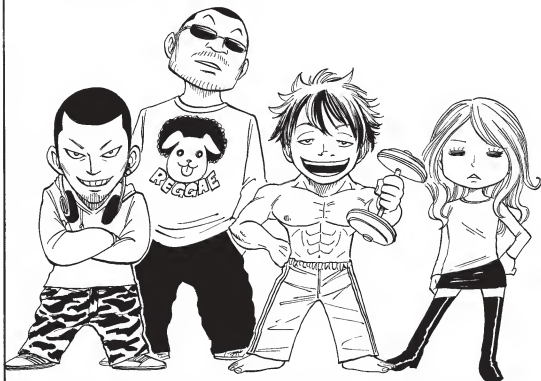
A Mac.
A pretty old
one, too.

Our storage
space for CDs,
DVDs, and video-
game software.
We call it the
Mini-Tsutōya*.



*Tsutōya is a large Japanese
music and video rental chain.

This Is the Fairy Tail Staff!!!



Bôzu

(At first glance,
he looks like a
bad guy.)

Bobby

(At first glance,
low-ranking
Yakuza punk.)

Ue-chan

(At first glance,
muscles.)

Nakamura-san

(At first glance, you'd
think she parties late
into the night.)



Creator (Originally a street punk.)

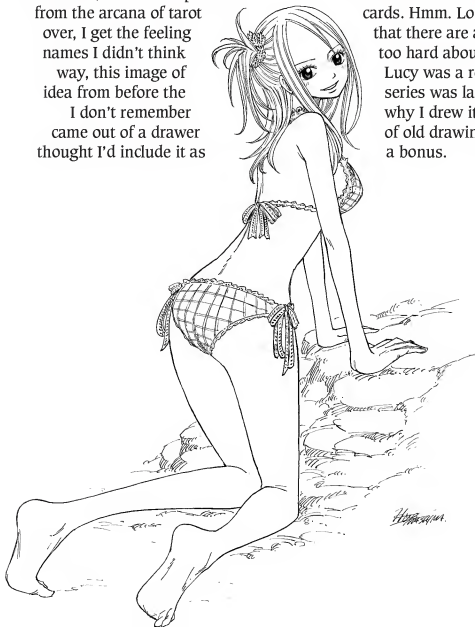
When people talk about this work, they always seem to say that it's a punk fantasy, but...Maybe it's because the people making it are punks and the work itself is fantasy...? Could that be it? But really, we're all great people!

About the Naming of the Characters

The main character is named Natsu. This is the truth. The name of my last main character was Haru (Japanese for “spring”), and after Haru comes Natsu (Japanese for “summer”). Sorry. Happy was originally named Freyr. It’s the name of a Norse god. That was too much for him, so I changed it to something more appropriate. Lucy is from a Beatles song. At the time I decided to name her, the song was running through my mind. I don’t remember exactly what I was thinking when I named Makarov, but I recall wanting something that sounded vaguely Russian. Mirajane is the name of a character I came to know in an online game. I don’t remember where I got Gray. (Ha ha!) The name of Erza came from the heroine of my ancient short story “Fairy Tale,” Eru. Loke is named after the Norse god. I wanted a somewhat cute name for the Elfman character, so I came up with

from the arcana of tarot over, I get the feeling names I didn’t think way, this image of idea from before the I don’t remember came out of a drawer thought I’d include it as

that name. Cana comes cards. Hmm. Looking this that there are a lot of too hard about. By the Lucy was a rejected series was launched. why I drew it, but it of old drawings, and I a bonus.



AFTERWORD

The second volume. In what seems like no time at all, we have the second volume. Boy, that was fast! What with one thing and another, I've been pretty busy lately, and the time just seems to be flying by. It only seems like a little while back that I started this series, and we're already publishing the second volume! At this pace, I'll be releasing the tenth volume in no time flat.... Naw, just kidding. I don't know if it'll even be popular enough to last that long, and I decided a while ago to stop stressing over the future. That's right, speaking of the future, I haven't given any thought to how this series is going to turn out! (Ha ha!) Other artists and editors have commented, "Your universe looks like it's going to expand to an amazing size, huh?" But to tell the truth, I haven't really thought about it. What should I do...? Series currently in planning stage. I've been simply enjoying myself for such a long time, I really should get serious!! But once I say that, I forget about the future and get absorbed in drawing pages again. Because of that, I wonder myself what's going to happen next, and without quite knowing, I just keep on going. But... that's all right for now.

And for that reason, I'm looking for letters from you fans. You can say, "I want Natsu to take on this kind of job!" Or, "I'd like to see this kind of stuff in the bonus pages of the graphic novel!" Now accepting suggestions.

Kodansha Comics
451 Park Ave. South, 7th Floor
New York, NY 10016
publicity@kodanshacomics.com

Any letters sent to this address will definitely get to me personally. Please write! And so... On to the third volume!! It will come out, right? Volume 3...

About the Creator

HIRO MASHIMA was born May 3, 1977, in Nagano Prefecture. His series *Rave Master* has made him one of the most popular manga artists in America. *Fairy Tail*, currently being serialized in *Weekly Shōnen Magazine*, is his latest creation.

Translation Notes

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction in our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

General Notes: Wizard

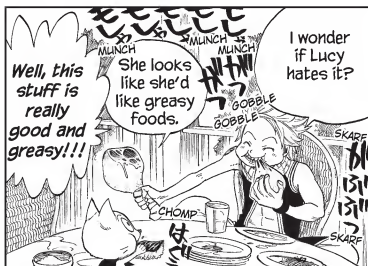
In the original Japanese version of *Fairy Tail*, you'll find panels in which the English word "wizard" is part of the original illustration. So this translation has taken that as its inspiration and translated the word *madōshi* as "wizard." But *madōshi*'s meaning is similar to certain Japanese words that have been borrowed by the English language, such as *judo* (the soft way) and *kendo* (the way of the sword). *Madō* is the way of magic, and *madōshi* are those who follow the way of magic. So although the word "wizard" is used in the original dialogue, a Japanese reader would be likely to think not of traditional Western wizards such as Merlin or Gandalf, but of martial artists.

Names

Hiro Mashima has graciously agreed to provide official English spellings for just about all the characters in *Fairy Tail*. Because this version of *Fairy Tail* is the first publication of most of these spellings, there will inevitably be differences between these spellings and some of the fan interpretations that may have spread throughout the Web or in other fan circles. Rest assured that the spellings contained in this book are the spellings that Mashima-sensei wanted for *Fairy Tail*.

Greasy foods, page 7

The Japanese diet is famous for its low fat content, but there are many native Japanese foods that are just as artery-clogging and delicious as any famously fatty Western dish. Meats, fried foods, and



other foods with high fat and oil content are called *aburakkoi*. Aside from the standard 'greasy' foods like fatty pork or beef, or the cooked-in-oil foods such as tempura, the entire class of "rich" foods with a high fat or butter content are also described as *aburakkoi*. Because of its fattening reputation, women are supposed to avoid *aburakkoi* food, but the sweet taste of rich foods is hard for anybody to avoid.



Face markings, page 36

The smaller of the two Vanish Brothers is dressed in the classic style of a Chinese Buddhist monk. The markings on his face, while seeming to hold deep meanings, actually only say "up" on his forehead, "down" on his chin, and "right" and "left" for his right and left cheeks, respectively.

Good afternoon, page 36

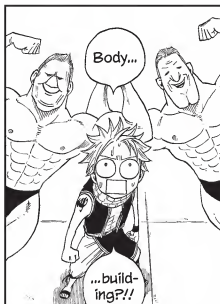
The monk-style Vanish Brother actually used the English, "Good afternoon," in his greeting to Natsu and the team. A peculiar aspect of his speech is that he often peppers it with English words (despite his distinct Chinese appearance). Since only a small minority of readers of this translation would be able to understand the Japanese equivalents of these words (let alone any other language), I decided to leave the English in English and use other ways to put across the pretentiousness of his character.

Mama, page 36

Who is the spiky-haired Vanish Brother talking about when he constantly refers to "Mama"? We don't know yet. Hopefully that question will be answered during the course of *Fairy Tail's* development as a series.

Bodybuilding, page 48

When describing what he considered to be the main weakness of wizards, the monk-style Vanish Brother used the Japanese word *nikutai*. When taken as a whole, *nikutai* simply means "body" in the sense of a flesh-and-blood body. But the Japanese word is made up of two kanji, one that means "muscles" and another kanji which alone also means "body." Natsu, glomming on to the "muscle" meaning, thought of bodybuilders; however, just hearing the word "body" in English wouldn't give the impression of bodybuilding. So I arranged the translation so that the Vanish Brothers' dialogue causes Natsu to think of "bodybuilders" without changing the meaning of either the Vanish Brothers' lines or Natsu's.



Didn't croak, page 54

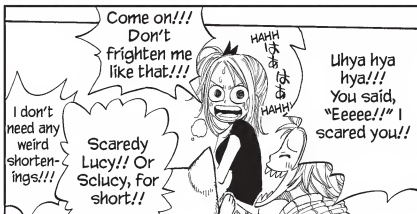
The actual sound effect, *kero*, is the sound of someone bouncing back from what one would think of as a severe blow. However, it is very close in sound to *gero*, which is, to the Japanese, the sound that a frog makes. Unfortunately, "ribbit" does not have a

"bouncing back" meaning in English, but since "to croak" means both "to make a sound like a frog" and "to die," that became the basis for the translation of the pun on this page.



End a sentence with "-kani," page 74

Many manga and anime fans are familiar with characters who end their sentences with odd syllables. The eternally popular Lum of Rumiko Takahashi's *Urusei Yatsura* manga always ended her sentences with "-cha." And most depictions of crabs on TV, picture books, or other media will have the crab end its sentences with "-kani" (a sound considered especially cute). It is so much a Japanese custom, that it's almost expected for any crab characters to end their sentences that way. So when Cancer ends his sentences with "-ebi" ("shrimp"), it comes as a great shock to Happy.

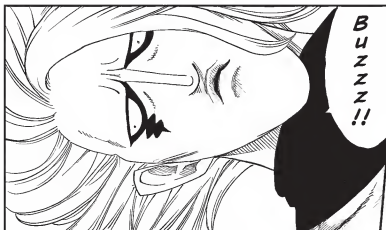
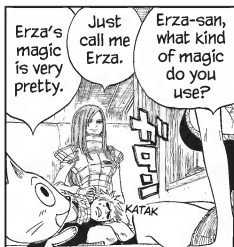


Slucy, page 109

In the Japanese version, Natsu's nickname for Lucy was a combination of the Japanese word for "scaredy cat" (*bibiri*), and the Japanese pronunciation of Lucy's name (*Rushii*), shortening it to *Birii*. The Japanese nickname wouldn't work very well with English-language readers, so it was changed to Slucy, which would be a little more familiar.

Just call me Erza, page 134

In this panel we have some of the workings of Japanese honorifics (see the list at the end of the book) in action. Erza is forgoing some of the niceties of the Japanese language, and telling Lucy that she doesn't need to add the *-san* honorific to Erza's name. There is a very similar English language situation. If you were to meet someone named Jonathan Smith, and you called him Mr. Smith, he might ask you to instead call him Jon. The feeling implied in "Call me Jon," in this situation is almost exactly the same as Erza's "Just call me Erza," in the manga.



Buzzz, page 179

As in America, TV game shows are very popular in Japan. And the ever-popular buzzer, to tell when time is up or when an answer is wrong, is also found on both sides of the Pacific. The buzz on this page is Erigor's way of saying that time is up for the members of Fairy Tail to make their guesses.



It's so much fun to come up with all the different kinds of magic...or at least it *should* be!! But aside from Natsu and Lucy, there are so many characters, and I have to think up different types of magic and abilities for each of them! That's what it means to build a world, and it's pretty rough work!

Still, there are some very intricate backgrounds for the supporting characters, and someday I'd like to go into these in detail.

—Hiro Mashima

Honorifics Explained

Throughout the Kodansha Comics books, you will find Japanese honorifics left intact in the translations. For those not familiar with how the Japanese use honorifics and, more important, how they differ from honorifics in American English, we present this brief overview.

Politeness has always been a critical facet of Japanese culture. Ever since the feudal era, when Japan was a highly stratified society, use of honorifics—which can be defined as polite speech that indicates relationship or status—has played an essential role in the Japanese language. When addressing someone in Japanese, an honorific usually takes the form of a suffix attached to one's name (example: "Asuna-san"), is used as a title at the end of one's name, or appears in place of the name itself (example: "Negi-sensei," or simply "Sensei").

Honorifics can be expressions of respect or endearment. In the context of manga and anime, honorifics give insight into the nature of the relationship between characters. Many English translations leave out these important honorifics and therefore distort the feel of the original Japanese. Because Japanese honorifics contain nuances that English honorifics lack, it is our policy at Kodansha not to translate them. Here, instead, is a guide to some of the honorifics you may encounter in Kodansha Comics.

- san:** This is the most common honorific and is equivalent to Mr., Miss, Ms., or Mrs. It is the all-purpose honorific and can be used in any situation where politeness is required.
- sama:** This is one level higher than "-san" and is used to confer great respect.
- dono:** This comes from the word "tono," which means "lord." It is an even higher level than "-sama" and confers utmost respect.

-kun: This suffix is used at the end of boys' names to express familiarity or endearment. It is also sometimes used by men among friends, or when addressing someone younger or of a lower station.

-chan: This is used to express endearment, mostly toward girls. It is also used for little boys, pets, and even among lovers. It gives a sense of childish cuteness.

Bozu: This is an informal way to refer to a boy, similar to the English terms "kid" and "squirt."

Sempai/

Senpai: This title suggests that the addressee is one's senior in a group or organization. It is most often used in a school setting, where underclassmen refer to their upperclassmen as "sempai." It can also be used in the workplace, such as when a newer employee addresses an employee who has seniority in the company.

Kohai: This is the opposite of "sempai" and is used toward underclassmen in school or newcomers in the workplace. It connotes that the addressee is of a lower station.

Sensei: Literally meaning "one who has come before," this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

-[blank]: This is usually forgotten in these lists, but it is perhaps the most significant difference between Japanese and English. The lack of honorific means that the speaker has permission to address the person in a very intimate way. Usually, only family, spouses, or very close friends have this kind of permission. Known as *yobisute*, it can be gratifying when someone who has earned the intimacy starts to call one by one's name without an honorific. But when that intimacy hasn't been earned, it can be very insulting.

Preview of Volume 3

We're pleased to present you with a preview from volume 3, now available from Kodansha Comics. Check out our Web site (www.kodanshacomics.com) for more details!



...and I
can't
promise
that you'll
live to
tomorrow
!!

Let just
one more
insult to
Fairy Tail
pass your
lips...

ZUKAAA



Let's peel
off her
armor,
guys!!!

We've got
magic
swords all
over our
guild!!

That's
no big
deal!!

She
brought
out her
sword!!

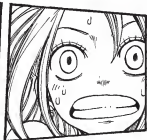
Her
magic
sword!!!

EWOOOO

オオオオオオ

DMP

!!!





H-How...
can this
woman...
requip so
quickly?!!

Requip?

An
axe?!!!

To change
out one of
those weapons
for another is
to "requip."

Magic weapons are much
like your celestial spirits,
Lucy. They are stocked in
a different dimension and
called forth.

Weapon Cache in
Another Dimension



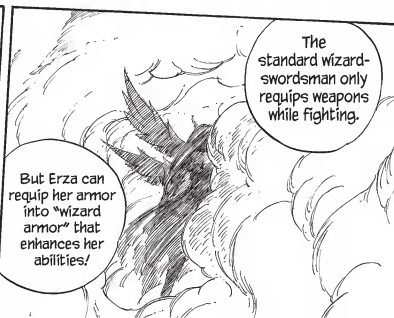
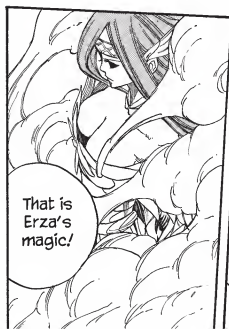
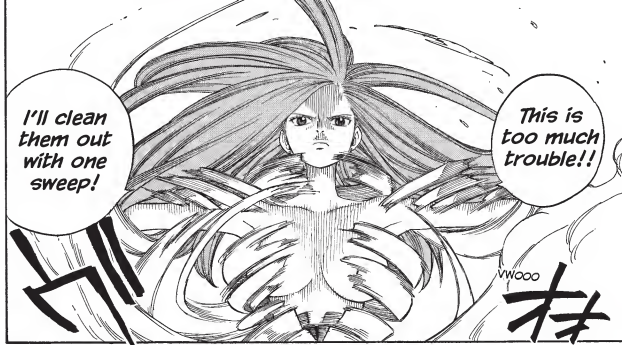
There
are still
this many
left?

Erza?

Huh?

Actually,
Erza's truly
amazing
point comes
next.

Really?
That's
amazing!



Fairy Tail volume 2 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Kodansha Comics trade Paperback Original

Fairy Tail volume 2 copyright © 2007 by Hiro Mashima
English translation copyright © 2008 by Hiro Mashima

All rights reserved.

Published in the United States by Kodansha Comics, an imprint of Kodansha USA Publishing, LLC., New York.

Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

First published in Japan in 2007 by Kodansha Ltd., Tokyo

ISBN 978-1-612-62277-4

Printed in the United States of America

www.kodanshacomics.com

9 8 7 6 5 4 3 2 1

Translator/Adapter—William Flanagan
Lettering—North Market Street Graphics

TOMARE!



You're going the wrong way!

Manga is a completely different
type of reading experience.

To start at the *beginning*,
go to the *end*!

That's right! Authentic manga is read the traditional Japanese way—from right to left, exactly the opposite of how American books are read. It's easy to follow: Just go to the other end of the book and read each page—and each panel—from right side to left side, starting at the top right. Now you're experiencing manga as it was meant to be!